

Fin de la disette

Théodore secoue le Canadien

Guy ROBILLARD

Sunrise, Floride (PC)

La chaleur de la Floride et l'ineptie de ses Panthers, incluant le gardien Roberto Luongo, ont réussi au Canadien, qui a mis fin à des séquences de cinq défaites et six matchs sans victoire en l'emportant 4-2 mercredi soir.

La moitié des sièges du National Car Rental Center environ étaient vides et les absents n'ont pas eu tort en s'abstenant de venir assister au «spectacle» d'une équipe qui n'a qu'une victoire depuis le début de la saison.

Réjean Houle craignait que l'ajout de deux nouveaux joueurs, Greg Adams et Anders Eriksson, n'éveille les adversaires du Canadien. Le directeur général aura eu peur pour rien.

Le Canadien a réussi deux buts en supériorité numérique, ceux de Brian Savage et Andrei Markov, un en désavantage numérique, marqué par Oleg Petrov, et un autre deux secondes après la fin d'une punition aux Panthers, préparé en avantage numérique donc.

On a toujours de la difficulté à marquer à forces égales et la décision d'Alain Vigneault de faire alterner Martin Rucinsky et Brian Savage dans un quatrième trio n'a rien changé. Enrico Ciccone n'a presque pas joué.

«Je m'étais imposé beaucoup de pression»

José Théodore s'est bien repris après quelques performances douteuses. Il a surtout été occupé à la première période.

«Je m'étais imposé beaucoup de pression», a avoué le jeune gardien après avoir eu le meilleur face à son compatriote québécois Roberto Luongo.

«Ce soir, je voulais absolument faire la différence en réussissant de gros arrêts. Dernièrement, je donnais toujours un mauvais but par match. Quand l'équipe ne va pas bien, il faut en faire un peu plus.»

Geneviève Jeanson poursuit sa route vers Athènes 2004

«Je ne pense qu'à une chose: gagner»

Louis-Éric ALLARD
Sherbrooke

Geneviève Jeanson n'a que 19 ans, mais elle a beaucoup de millage derrière elle. La cycliste de Lachine sera à surveiller lors des Jeux olympiques de 2004 à Athènes.

«Dans quatre ans, je me vois encore sur mon vélo avec pas mal plus d'expérience et pas mal plus de confiance. Je ne serai plus une jeune cycliste de 19 ans», indique-t-elle.

Et déjà, elle pense à une médaille olympique en 2004. «Je veux prendre ça année par année, parce qu'on ne sait pas ce qui peut survenir, mais c'est sûr que je mentirais si je disais que je ne pense pas à une médaille pour les prochains olympiques», admet Geneviève en esquissant un sourire.

La jeune athlète était présente à Sherbrooke, hier, où elle prenait part à un 5 à 7 d'un de ses commanditaires, Scotia Macleod.

Geneviève Jeanson, c'est une bouledogue. La petite jeune femme est remplie de détermination et de caractère. En seulement quelques minutes de discussion avec elle, on sent toute la passion qui l'anime. Elle est rafraîchissante.

«Des Jeux olympiques à 19 ans, ce fut inattendu. Quand on me disait que je participerais aux Jeux olympiques, je disais: 'voyons donc, j'étais junior l'an passé'. L'année 2000 fut vraiment une très grosse année pour moi. Tout est arrivé en même temps», lance-t-elle.

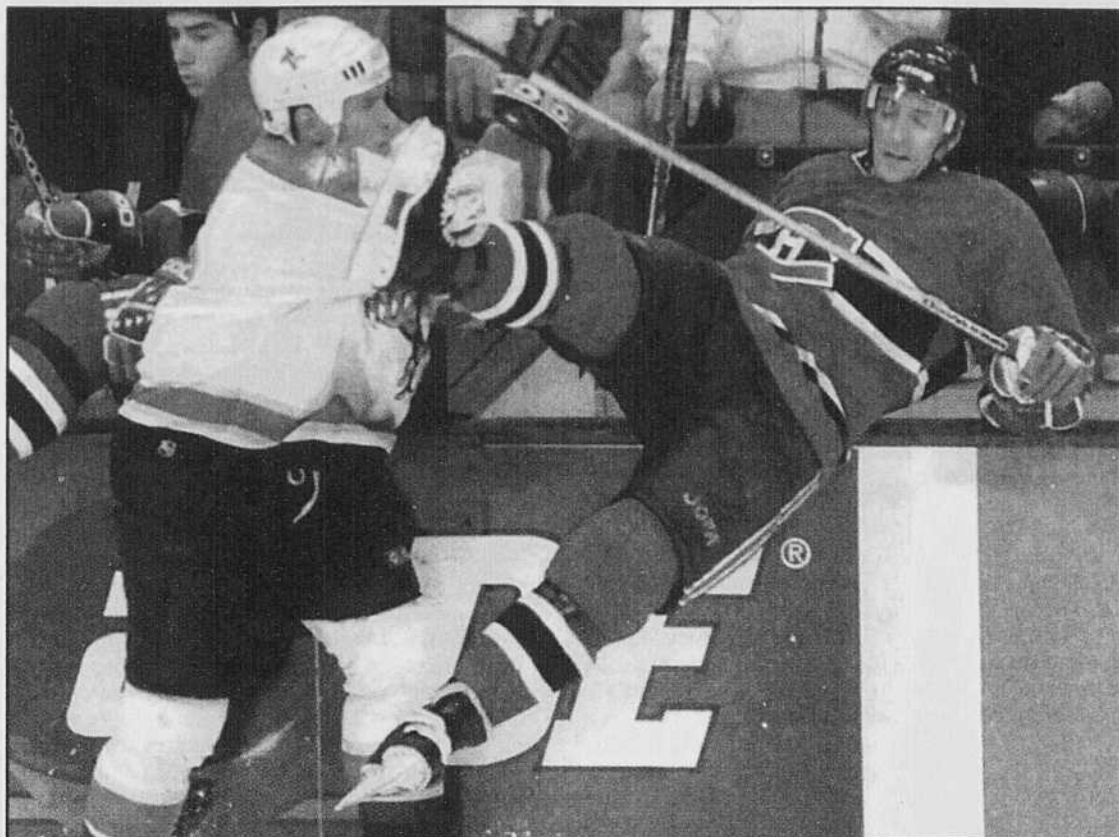
Geneviève indique que sa victoire aux Flèches de Wallonne en Belgique demeure son plus haut fait d'armes en 2000. «Moi, je le savais que j'allais gagner cette course, mais entre le penser et le réaliser, il y a une marge. J'étais seule dans la dernière côte avant le fil d'arrivée et j'entendais les gens qui me disaient: 'il n'y a personne derrière toi, tu vas gagner'. Je réalisais que je remportais une étape de la coupe du monde. Wow!»

Parlez en mal...

Sur la fameuse controverse qu'a soulevée Lyne Bessette à son endroit, Geneviève ne bronche pas. On se souviendra que Bessette avait critiqué Jeanson après la course sur route des Jeux olympiques de Sydney, l'accusant de ne pas avoir travaillé en équipe.

«Avec le recul, je me dis que ce fut une bonne chose. Cela nous a permis de mieux nous faire connaître. Pour le reste, je me dis que c'est du passé et je

Photo PC
Patrice Brisebois a reçu une solide mise en échec de l'ailier droit Paul Laus, en deuxième période.



Les Panthers ont maintes fois visé dans la partie supérieure du filet au cours de la première période. «Ils ont probablement vu les vidéos de mes derniers matchs», a déclaré Théodore, ajoutant qu'il s'est avancé davantage devant son but. «Je voulais être plus agressif et je couvre mieux les angles quand je m'avance un peu», a-t-il expliqué.

Le duo de défenseurs formé de Karl Dykhuis et d'Éric Weinrich a eu le mérite de tenir en échec Pavel Bure, auteur de six des 10 buts que les Panthers ont obtenus contre le Canadien la saison dernière.

«Face à des joueurs de sa trempe, si tu limites le temps et l'espace que tu lui donnes pour faire un jeu, tu mets les

chances de ton côté», a expliqué Dykhuis, dont la stratégie a essentiellement consisté à se coller au numéro 10 des Panthers.

«Il joue de mon côté, a continué Dykhuis, mais c'a été l'affaire des cinq joueurs sur la glace. Quand je surveille un joueur comme ça, il faut que l'autre

défenseur fasse son travail et qu'un attaquant revienne.»

Alain Vigneault a rappelé que son meilleur duo de défenseurs dernièrement a été celui composé de Weinrich et de Craig Rivet. «Mais ce soir, on a apporté un changement en début de match afin d'opposer plus de rapidité à

Bure, et ça a fonctionné.»

L'entraîneur a aussi rendu hommage aux unités spéciales, qui ont fait la différence. Oleg Petrov a inscrit un but important en deuxième période après que le Canadien eût résisté à un avantage numérique de deux joueurs des hôtes pendant 22 secondes.

Quelques instants plus tard, Théodore a stoppé Paul Laus au terme d'une échappée.

«Il s'agit des deux faits saillants du match, a-t-il résumé. José a réalisé un gros arrêt qui a changé l'allure de la rencontre.»

Montréal 4 Floride 2

Première période

1. Floride, Sillinger 3 (Adams, Bure) 11:42
2. Montréal, Savage 6 (Zubrus, Brunel) 18:27 (an)
Pénalités — Novoseltsev Flo 8:23, Jokinen Flo 16:58, Floride banc (purgée par Tetarenko) 19:25.

Deuxième période

3. Montréal, Petrov 3, 4:35 (dn)
4. Floride, Novoseltsev 1 (Nilson, Whitney) 9:29
5. Montréal, Campbell 2 (Bouillon, Weinrich) 18:09
Pénalités — Linden Mtl 1:29, Rivet Mtl 3:07, Sveha Flo 10:18, Campbell Mtl 11:38, Laus Flo 16:07, Medican Flo (double min.) 18:51.

Troisième période

6. Montréal, Markov 2 (Brisebois, Brunel) 0:35 (an)
Pénalités — Bure Flo 5:48, Linden Mtl, Rucinsky Mtl, Ference Flo 7:49, Campbell Mtl (double min.) 12:26, Campbell Mtl Eriksson Flo 16:51.

Tirs au but

Montréal — 14 11 11 — 36
Floride — 13 8 8 — 29
Gardiens — Montréal: Théodore (0,3-4-1); Floride: Luongo (1,0-6-2).
Avantages numériques — Montréal: 2-8, Floride 0-6.
Arbitres — Stéphane Auger, Dave Jackson. Juges de lignes — Kevin Collins, Steve Miller.
Assistance — 14,028.

C'est tellement PLUS FACILE



16666\$

0\$ /mois*
COMPTANT, TRANSPORT ET PRÉPARATION

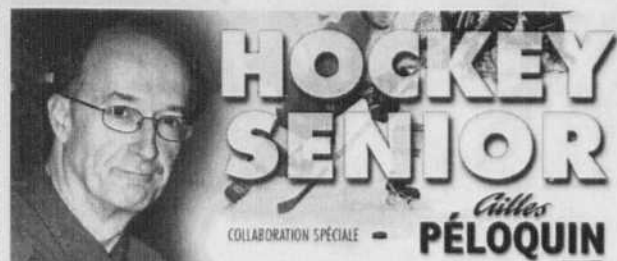
* Pour 60 mois avec un financement de 9,9%, taxes en sus. Sujet à approbation du crédit.

Que ce soit pour se rendre à son camp de chasse ou pour sortir son gros gibier du bois ou encore pour les gros travaux,

C'est tellement PLUS FACILE!

L'Ami Denis LENNOXVILLE

2, rue Queen, Lennoxville 565-1376



HOCKEY SENIOR

Collaboration spéciale - PÉLOQUIN

NDLR: Journaliste depuis 35 ans, Gilles Péloquin est aussi agent de communication pour la Ligue semi-professionnelle du Québec et la Ligue senior A Promutuel.

La valse des entraîneurs dans le senior...

Bon jeudi à toutes et tous. Une dernière semaine fertile en émotions dans le circuit semi-pro québécois et la ligue senior "A" Promutuel avec quatre changements d'entraîneurs et peut-être un cinquième d'ici samedi. Dans le circuit Michel Lamothe, l'entraîneur DENIS CHAREST à Daveluyville a remis sa démission au dg ÉRIC CHAMPAGNE et quitte le Diabolo et pendant ce temps à Weedon, RAYMOND LIVERNOCHE donne le poste d'entraîneur au Windsor STÉPHANE BOURBEAU. Dans le semi-pro, MICHEL CROTEAU a quitté les Rapides à LaSalle en début de semaine et il sera remplacé dès demain par l'ex-Nordique FRANÇOIS LA-COMBE à l'occasion du match LaSalle à Granby contre le Blitz. A Sorel, les Royaux ont remercié l'entraîneur MARIO DUTREMBLE et l'ont remplacé par l'ancien du LaSalle DANIEL SAUMIER et la grosse nouvelle de la semaine, le propriétaire des Chiefs de Laval, BOB BERGER s'apprête à remercier son entraîneur MAURICE LEMAY et à se nommer lui-même entraîneur et cela dès samedi en Beauce contre le Garaga à St-Georges...

Période d'élections, au niveau fédéral, le président du semi-pro DENIS COURVILLE a remplacé d'ici le début décembre de MICHEL GAUDETTE de son poste de vp hockey et préfet de discipline pour nommer par intérim le Trifluvien DANIEL HARDY actuel président du comité d'appel de la LHSPQ. Me Gaudette se présente dans le comté de Bagot (St-Hyacinthe) sous la bannière libérale pour une 3e fois en carrière...

L'excellent marqueur DENIS BOILY (183 points en 183 matchs jr majeur en 4 ans à Rimouski, Val-d'Or, Rouyn-Noranda et Bathurst) a connu un départ fulgurant dans le semi-pro avec une paire de buts vendredi dernier contre Laval à Windsor et il fut nommé à juste titre le joueur de la semaine "Le HIT de RDS" notamment pour son but de première période de toute beauté qui faisait bondir de leurs sièges les 1000 spectateurs. Le #19 des Papetiers sera d'ailleurs honoré à juste titre ce dimanche avant le match contre les As de Beauré à 19 heures.

Parlant des Papetiers à Windsor, le responsable des communications YVES SALOIS rappelle que le prochain tournoi de hockey senior annuel de l'équipe se tiendra à l'aréna Lemay du 9 au 12 décembre prochain en classe "B" ouverte ou en catégorie des 35 ans et plus. Pour informations ou inscriptions on peut communiquer avec le "Guy Lafleur" de Windsor, le sportif ÉRIC GRENACHE au 845-2271 ou son frère ALAIN GRENACHE au 845-5336 d'ici le 24 novembre prochain.

Le joueur européen RADEK STEPHAN qui a joué dans le passé à Windsor avec les Papetiers est de retour d'Europe et ALAN HAWORTH aimerait bien le rapatrier au sein de sa formation d'ici peu. Stephan, un défenseur, l'an dernier en 36 joutes avait amassé 11 points dont un but et 79 minutes de punition. Il aiderait la brigade défensive des Paps auprès des NICOLAS TURMEL, MARCO POULIN, SIMON ROBIDAS et CHAD GAGNON entre autres.

Un ancien des Canadiens de Sherbrooke de la LAH, GILLES THIBODEAU pourrait bien se joindre début décembre aux Chiefs de Laval dans le semi-pro. "Bodo" qui revient d'une carrière de neuf saisons en Suisse assistait au match St-Georges à Laval dimanche soir dernier et a longuement discuté du semi-pro après la rencontre avec son ex-coéquipier des Canadiens MARIO ROBERGE. Parlant des Chiefs, après avoir essayé un refus de l'ex-Nordique GORD DONNELLY de se rapporter à Laval le week-end dernier, l'équipe de Bob Berger s'apprête à signer un autre ex-Nordique, le défenseur STEVEN FINN...un autre dossier à suivre.

Pendant ce temps dans le senior "A" Promutuel à ne pas manquer cette fin de semaine les joutes Daveluyville à Weedon ce vendredi à 20h30, Richmond à Rock Forest, au mont St-Anne, ce samedi à 14 heures, Plessisville à Bromptonville à l'aréna Cibrona à 20 heures et Disraéli à Sherbrooke à l'aréna Eugène Lalonde à 21 h et dimanche en matinée à 13h30 Weedon qui reçoit Coleraine.

Dans le hockey senior estrien... SYLVAIN LAUZIÈRE qui appartient au Beauclieu d'Acton Vale dans la LHSPQ pourrait bien se retrouver avec Richmond ou Kingsley Falls dans le senior "A". Ce résident de Drummondville discute avec les Riverains et le Cascades. ALEX MARCOTTE de Daveluyville et PATRICK THIÉRIEN du Rock-Forest ont été choisis les joueurs par excellence de la dernière semaine dans le circuit MICHEL LAMOTHE. ALEX MARCOTTE justement est le meilleur marqueur de la Ligue Promutuel avec 22 points en 10 joutes dont 13 buts et il devance GHISLAIN HÉROUX de Richmond et DENIS ROUSSEAU de Coleraine, tous deux avec 18 points. MARCEL ROSA de Disraéli est le joueur le plus puni avec 57 minutes en 8 matchs devant STEVE BEGIN de Rock Forest avec 55 minutes de punition et MARQUIS LAJEUNESSE de Daveluyville avec 54 minutes. CHRISTIAN GODDARD de Coleraine présente la meilleure moyenne chez les gardiens avec 3,26 devant CHRISTIAN POLIQUIN de Daveluyville 3,39 et FRANCIS JOBIN de Rock-Forest 3,85...

Quelques transactions notaires ces derniers jours dans le senior "A"...Bromptonville a libéré STEVE ROUSSEL qui passe aux Chiefs de Rock Forest; Weedon libère le forestois YANN FARRELL qui passe aux Chiefs de Rock-Forest pour le joueur PIERRE CHARLAND qui se retrouve à Weedon; Kingsley Falls libère l'attaquant GENIA KOVZNETSOV aux Boys de Sherbrooke pour compensations monétaires; Daveluyville échange SE-BASTIEN CHABOT à Disraéli pour la saison 2000-2001 et les Papetiers de Windsor de la LHSPQ libère le défenseur PIERRE VILLENEUVE aux Chiefs de Rock-Forest pour la saison 2000-2001 dans le senior "A" Promutuel...

LE QUIZZ DE LA SEMAINE

La réponse à notre question de la semaine dernière : Alain Héroux, un 1er choix du Tricolore en juin 1982 des Sags de Chicoutimi en 1re ronde au 19e rang après Michel Petit des Castors de Sherbrooke au 11e rang par Vancouver... que de souvenirs.

La question de cette semaine: il fut repêché en juin 1974 en 2e ronde par les Stars du Minnesota au 24e rang des Remparts de Québec jr majeur et a joué 3 saisons au Minnesota de 1975 à 1977 et il se retrouve aujourd'hui entraîneur-associé dans la LHSPQ... de qui parle-t-on ce jeudi matin? La réponse jeudi prochain... Bonne semaine...et BONS MATCHS.

Sherbrooke honore «les meilleurs pompiers du monde»

Le maire Perrault vante «le goût de l'excellence»

Jean-Paul RICARD
Sherbrooke

Durant plusieurs années, il y avait une plaquette à l'entrée de la caserne des pompiers de la rue Marquette où on pouvait lire ces mots: «Ici entrent les meilleurs pompiers du monde». Il y avait également quelques sceptiques qui lisaient cette plaquette en entrant à la caserne, mais aujourd'hui les sceptiques sont confondus. Nous avons maintenant la preuve que les pompiers de Sherbrooke sont les meilleurs au monde... de dire fièrement Michel Richer, le directeur du Service de protection des incendies de Sherbrooke, hier midi en rendant hommage à l'équipe Difco Sherbrooke qui vient de remporter pour la deuxième année consécutive le championnat mondial de l'épreuve de relais disputée dans le cadre de la rencontre internationale Firefighter Combat Challenge, disputée à Las Vegas.

Le maire Jean Perrault a également fait l'éloge de ses pompiers d'élite, les meilleurs au monde.

«Ils ont osé l'excellence et ils ont réussi. Quand on veut être les meilleurs au monde, on prend les moyens pour y parvenir et ce qui est beau de l'excellence, c'est qu'elle peut influencer son environnement. Le goût de l'excellence, ça se communique. Je souhaite que le goût de l'excellence de nos pompiers se communique à tous les services de la Ville de Sherbrooke», a ajouté le maire Perrault en fai-

sant également le lien avec le projet de la Cité des Rivières, qui est également un beau défi à l'excellence.

«Il faut se poser la question: est-ce qu'on est capables? Nos pompiers se sont posé la question et ils ont osé y répondre en allant vaincre chez eux ceux qui prétendent être les meilleurs au monde... the greatest in the world», de dire le maire Perrault.

Pluie d'éloges

Simon Gilbert, le président du comité social du syndicat des Pompiers de Sherbrooke, a lui aussi fait l'éloge de ses compagnons de travail Daniel Gingras, Alexandre Groleau, François Poulin, Pascal Robert et Étienne Bédard dont l'excellente condition physique fait honneur à tout le personnel du service.

Capitaine de l'équipe Difco, le lieutenant Daniel Gingras a tenu à remercier tous ceux qui ont rendu possible la défense de leur titre de champions du monde, dont la compagnie Difco, la Ville de Sherbrooke, le Maxi-Club, CGF Galet, Sécurité Syltex 2000, Location Pelletier, H.H. Brown, Niedners ainsi que la Caisse Populaire des AMIS.

«Chaque année, il nous en coûte 20 000 \$ pour participer à différentes compétitions et nous porter à la défense de notre titre. Grâce à nos commanditaires, cette somme est coupée de moitié, mais il reste que chacun d'entre nous doit déboursé 2000 \$ de sa poche pour défendre l'honneur de Sherbrooke», de dire le lieutenant Gingras en confirmant que son

équipe allait défendre son titre l'an prochain.

Sherbrooke 2004

La ville où sera disputé le championnat du monde n'est pas encore déterminée. Les villes candidates encore en lice sont Deerfield Beach en Floride, Memphis au Tennessee ainsi que Toronto.

Le lieutenant Gingras a également fait savoir que Sherbrooke sera le site du championnat canadien en l'an 2004 et accueillera le championnat provincial au cours des trois prochaines années, dans le cadre de la Fête du Lac des Nations.

Les membres de l'équipe Difco ont souligné que le manque de connaissance des lieux, à Las Vegas, leur avait coûté plusieurs points au classement par équipe, disputé avant l'épreuve de relais.

«Nous étions à 5000 pieds d'altitude et nous avions des problèmes d'adaptation. Ce n'est que le lendemain qu'ils nous ont prévenu qu'il fallait boire beaucoup d'eau pour éviter les problèmes de déshydratation. Mais il était déjà trop tard à ce moment», de confier Alexandre Groleau.

Relevant la présence dans la salle d'un agent de contrôle du dopage sportif fraîchement arrivé des Jeux de Sydney, Simon Gilbert s'est gardé le mot de la fin en invitant ses confrères à passer dans la salle d'à côté pour les tests de contrôle du dopage. Mais ce n'était qu'une blague, les pompiers n'ont pas eu à sortir leur boyau...



Imacom-Daguere, René Marquis
Les pompiers Daniel Gingras, Alexandre Groleau, Étienne Bédard, François Poulin et Pascal Robert peuvent se targuer, preuve à l'appui, d'être les meilleurs au monde.

sport régional

PETITE COURSE EN NOVEMBRE

Les Coureurs à pied de Sherbrooke organisent la dernière course de l'année et ce pour une 24e année consécutive. La course se tiendra ce dimanche. Il s'agira d'un parcours de huit kilomètres, qui se mettra en branle sur le campus de l'Université de Sherbrooke.

Le parcours est tout en descente dans la première partie et il monte légèrement au retour.

Les inscriptions se feront à partir de 9h15 à l'entrée du pavillon des sports de l'Université de Sherbrooke. Le départ sera donné à 11h.

Il en coûtera 12 \$ par coureur. L'inscription est fixée à 8 \$ pour les étudiants sur présentation d'une carte. L'inscription sera gratuite pour les membres du C.A.P.S.

Après la course, un goûter sera servi suivi de la remise de médailles et du tirage de nombreux prix de présence. Pour plus de renseignements, on communique avec Yves Champagne au 566-1355.

COURS DE NATATION À MONTCALM

Il est encore possible de s'inscrire à un cours de natation à la piscine Montcalm. Les programmes offerts sont l'AquaBambins 3 et l'AquaAventure 1 à 12.

Ces cours s'adressent aux enfants de 3 ans et plus. La période d'inscriptions se poursuit jusqu'au 12 novembre, soit jeudi et vendredi soir, entre 16h30 et 20h30, et samedi et dimanche, entre 8h30 et 18h30, à l'accueil de la piscine Montcalm.

La session novembre-décembre débutera le lundi 13 novembre.

Pour informations, on communique au 821-5890.

VICTOIRE DE L'ÉQUIPE SÉGUIN-GRAVEL

Magog (JGR) - C'est le tandem formé de Michel Séguin et Jean-Pierre Gravel qui a enlevé les honneurs de la course d'aventures présentée récemment à St-Etienne de Bolton. Suivant bien leur carte, les vainqueurs ont mis 2h 11m pour arriver à bon port après avoir marché, couru et pédalé à travers rivière, bois, montagne et dans des rangs totalement inconnus.

Le duo Duchesne-Duchesne du Mont St-Grégoire a suivi au fil d'arrivée avec un temps de 2h 13m 09s. La troisième place appartient à Vincent Renart de Sherbrooke et Dominic Laroche de Magog grâce à un chrono de 2h 15m 46s. A noter que ces trois duos ont cédé le pas durant une bonne partie du parcours aux équipes élites Proulx-Vachon, Simard-Richard et Bergeron-Bernard, mais ces derniers, se fiant à leur bonne étoile plutôt qu'à leur carte, se sont retrouvés devant le fait accompli en arrivant face au Mont Glenn pour réaliser qu'ils avaient fait fausse route. Rebrousant chemin, ces équipes ont ainsi perdu de précieuses minutes.

Devant le succès de l'événement, l'organisateur Daniel Poirier a déjà laissé savoir qu'il tiendra une autre course d'aventures le printemps prochain, possiblement au mois de mai.

LES RIVERAINS ATTENDENT LE SAINT-FRANÇOIS...

Richmond (GM) - Les Riverains de Richmond ont des comptes à régler avec le St-François de Bromptonville et l'un des responsables de l'équipe, Alain Parenteau a indiqué que cette équipe était attendue de pied ferme ce vendredi soir à 21 heures au Centre sportif P.E. Lefebvre de Richmond.

«Il y a eu des gestes qui ont été commis lors de notre dernière visite à Bromptonville que nous n'avons pas aimés et on a des comptes à régler avec certains de leurs joueurs vendredi soir, a-t-il déclaré. Je conseille d'ailleurs au monde d'arriver de bonne heure car ça va être la guerre et il va y avoir du brassage-camarade», a ajouté Parenteau qui souhaite un réveil de sa troupe devant ses partisans.

Les Riverains viennent en effet de subir deux revers sur la route, contre des équipes de leur section. Cette disette fait en sorte qu'ils ont glissés au quatrième rang et qu'ils s'éloignent de plus en plus du premier rang occupé par les Chiefs de Rock Forest.

«Nous avons deux matchs très importants en fin de semaine et nous devons absolument l'emporter, a-t-il dit. Les gars sont prêts et Bromptonville, de même que Rock Forest doivent s'attendre à recevoir de l'opposition à tous les niveaux en fin de semaine», de conclure le gardien de but des Riverains qui affichent un dossier de quatre gains et cinq revers depuis le début de la saison dans la Ligue de hockey senior A Promutuel.

LES CONDORS GAGNENT À WATERLOO

Les Condors juniors BB de Rock-Forest ont remporté une victoire de 6-5 à Waterloo, sur la glace des Maroons qui dominent le classement de la Ligue junior BB de l'Estrie.

Après un début de match tout en leur faveur, les Condors se sont construits une priorité de 2-0 en première période.

Les Maroons ont répliqué pour faire 2-2 au début du deuxième engagement. «Nous avons joué de façon indisciplinée et cela aurait pu nous coûter cher. Nous avons quand même réussi à traîner au vestiaire avec une avance de 4-3», explique l'entraîneur Éric Morin.

En troisième, Rock Forest a inscrit deux autres filets pour s'assurer la victoire. Par contre, un relâchement en fin de période a permis à Waterloo d'inscrire un cinquième but au moment où il ne restait qu'une seconde à jouer.

Lucas Lavallé, avec deux buts, a reçu la première étoile de la rencontre. David Couture, Sébastien Bélanger, Benoît Adams et Christian Salvail ont complété la marque. La victoire va à la fiche du gardien Patrick Guay.

Malgré la victoire, l'entraîneur Éric Morin dit espérer «que nos joueurs apprennent à respecter le plan de match que nous leurs demandons de jouer.»

Les Condors disputeront leur prochain match dimanche, à 18h10 quand Plessisville sera le visiteur au Centre récréatif de Rock Forest.

Ouellet face à Tobela?

Chicoutimi (PC)

Les chances de voir Stéphane Ouellet livrer un combat de championnat du monde à l'Africain Diego Tobela en décembre prochain semblent très bonnes selon ce qu'a appris Le Quotidien de Chicoutimi. Il s'agirait d'un combat pour la ceinture mondiale du World Boxing Council (WBC).

Depuis que Dave Hilton junior a refusé de se mesurer à Tobela, le boxeur professionnel de Jonquière a immédiatement fait savoir qu'il était intéressé à prendre la relève.

«Si tout se déroule bien, ça devrait se concrétiser rapidement. J'ai demandé à affronter Tobela. Et je suis très sérieux dans ma demande, a dit Ouellet. J'ai dit à Yvon Michel de venir me voir à l'entraînement. Ça fait 13 ans qu'Yvon me connaît et il sait qu'il peut voir bien des choses dans mon regard».

Ouellet a vaincu, il y a deux mois, Dave Hilton par décision unanime.

3 Alouettes finalistes

Toronto (PC)

Le demi offensif Mike Pringle, qui a établi un record de la LCF en réussissant 19 touchés par la course, est un des trois joueurs des Alouettes se retrouvant parmi les finalistes en vue de la remise des trophées de la ligue.

Pringle, joueur par excellence de la ligue en 1995 et en 1998, est de nouveau le finaliste de la section Est, tel que choisi par les journalistes affectés à la couverture du football au Canada (Football Reporters of Canada).

Pringle sera accompagné du garde Pierre Vercheval (joueur de ligne) et du demi de coin David Sanchez (meilleur joueur canadien) quand la ligue remettra ses honneurs le 24 novembre à Calgary.

Les Alouettes sont la seule équipe qui a plus d'un finaliste.

La LCF a dévoilé les noms des finalistes dans quatre des cinq catégories seulement à cause de la confusion régnant quant à l'admissibilité d'Albert Johnson III de Winnipeg chez les recrues.

Le Vert & Or espère renverser la vapeur en cross-country

Classé troisième au pays, l'équipe masculine de cross-country du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke se lancera à la conquête du championnat canadien universitaire en fin de semaine (samedi) à Etobicoke.

«L'an dernier, nous étions classés favoris et nous avons fini troisième. Cette année, nous sommes classés troisièmes, alors peut-être qu'on va terminer premiers», de confier Daniel Blouin, un des chefs de file du Vert & Or.

«Nous avons l'équipe pour finir premiers. Nous sommes encore plus forts que l'an dernier», d'ajouter Blouin, qui formera équipe avec Jonathan Bourque, Hassan Zaghy, Jean-François Gagné (qui effectue un retour à la compétition après quelques années d'absence), Rémi Boucher, François Marcotte ainsi que Jimmy Gobeil.

«Quand on réalise qu'un coureur de la trempe de Dannick Côté, un des meilleurs au Québec sur 3000 mètres, a terminé huitième de notre équipe lors du championnat provincial, ça donne une idée de la valeur du Vert & Or», de préciser Daniel Blouin.

Ce sont les cinq meilleurs coureurs de chaque équipe qui étaient sélectionnés pour le championnat canadien et c'est le résultat des cinq premiers qui

sera retenu pour établir le classement des équipes.

L'entraîneur Daniel Klein croit lui aussi que son équipe a le talent pour reprendre le titre canadien que le Vert & Or a déjà remporté à deux reprises «Mais il faudra que tout le monde travaille très fort», a-t-il précisé.

Pour sa part, Richard Crevier a comparé les coureurs de cross-country, à une meute de loups affamés. «Ils travaillent en équipe, ça prend un travail de meute de tous les instants et ce sont les loups les plus affamés qui vont gagner», d'imager Crevier.

Le gala d'excellence

Effectuant un retour sur le gala du sport universitaire, tenu mardi soir à Montréal, Richard Crevier s'est dit fier de la qualité du programme d'athlétisme établi à l'Université de Sherbrooke.

«Chez les gars, nous venons de remporter un quatrième championnat canadien consécutif et je doute qu'une autre équipe puisse en faire autant un jour, peu importe dans quel sport elle brillera», de confier Crevier.

Crevier acceptait bien le fait que l'équipe d'athlétisme du Vert & Or soit arrivée sur un pied d'égalité avec l'équipe de football du Rouge et Or au titre de l'équipe universitaire de l'année au Québec. «Quand on voit la va-

gue de popularité que le football connaît présentement au Québec, c'est déjà bon qu'ils aient pensé à nous les amateurs adeptes de l'athlétisme...» d'expliquer Richard Crevier.

VOLLEY-BALL

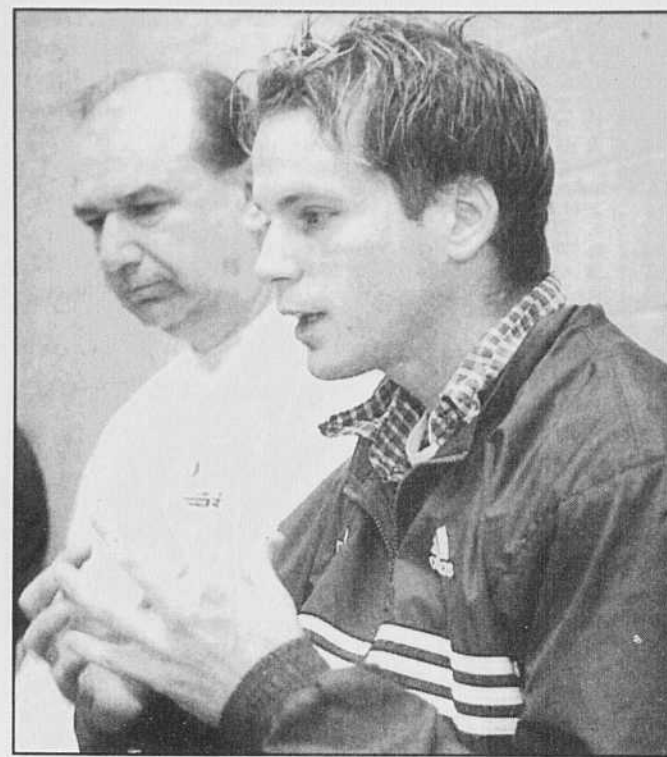
Les équipes de volley-ball du Vert & Or seront sur la route au cours du week-end. Le Vert & Or jouera à l'Université McGill, dimanche. McGill qui a longtemps été un des enfants pauvres en volley-ball oblige maintenant le Vert & Or à se surpasser. D'ailleurs les hommes de Clément Lemieux se sont laissés surprendre par les Redmen de McGill, le week-end dernier à Victoria-ville.

Chez les filles, l'équipe de Normand Bouchard réalise également qu'elles auront du pain sur la planche cette année, en raison du calibre relevé du volley-ball féminin au Québec. «Quatre des sept meilleures équipes canadiennes sont des équipes du Québec», de préciser Bouchard.

BADMINTON

Finalement, en badminton, le Vert & Or participe au premier tournoi universitaire par équipe, de la Fédération québécoise du sport-étudiant. Le tournoi se déroule à Trois-Rivières.

JEAN-PAUL RICARD
le calepin noir



Imacom, Martin Blache
En présence de Richard Crevier, l'entraîneur d'athlétisme au Centre sportif de l'Université de Sherbrooke, Daniel Blouin affirme que le Vert & Or est encore plus fort que l'an dernier.

Décès de Yvon Houle

Fleurimont perd un grand bénévole

Le monde du milieu sportif de Fleurimont a été ébranlé hier matin en apprenant le décès subit de M. Yvon Houle, un des grands bénévoles de cette population jeune et dynamique qu'on retrouve à Fleurimont.



Yvon Houle

M. Houle était officiel au hockey mineur et au baseball mineur. Son épouse Denise est juge en patinage artistique et son travail lui a valu à quelques reprises

le titre d'officiel de l'année en Estrie lors du gala du Mérite sportif de l'Estrie...
-0-

Jean-Charles Doyon a été un des premiers secouristes à constater le décès d'Yvon Houle tôt hier matin, alors qu'il

faisait partie de l'équipe des premiers répondants appelés à la résidence de la famille Houle, des amis intimes. Lui-même un bénévole dévoué et membre du conseil municipal de Fleurimont, Jean-Charles Doyon était encore ébranlé quand il a annoncé la nouvelle et pourtant il a l'habitude, en raison de son travail de pompier premier répondant, à subir de tels chocs émotifs...
-0-

Alors qu'on honorait les pompiers membres de l'Équipe Difco Sherbrooke, qui ont remporté le championnat mondial des épreuves de relais dans le cadre du Firefighter Combat Challenge qui se déroulait à Las Vegas, Jean-Charles Doyon, s'adressant au maire Jean Perraault, a confié «C'est dommage qu'on n'organise pas ce genre de compétitions pour les maîtres, soit les pompiers de 40 ans et plus.» Sans commentaire...
-0-

Chaque année, les Pompiers de Sherbrooke invitent les candidats intéressés à ces compétitions à se soumettre à des épreuves de qualification. Habituellement, 15 ou 20 candidats répondent à l'invitation et une dizaine de candidats sont retenus pour les différentes compétitions et ce sont les résultats de ces compétitions qui décident qui seront les cinq pompiers qui défendront l'honneur de la Ville de Sherbrooke au championnat du monde. L'an prochain, nous songeons sérieusement à inscrire deux équipes à ces championnats mondiaux», de confier le lieutenant Daniel Gingras, le capitaine de l'équipe Difco. Le coût de l'inscription est de 3000 \$ par équipe...
-0-

Assistant instructeur chez les Gaiters de l'Université Bishop's, Eric Bolduc n'a pas encore digéré l'élimination de son équipe aux mains du Rouge et Or de l'Université Laval, au football universitaire, alors que l'équipe de Jacques Chapdelaine a tout juste réussi quatre points de plus que les Gaiters, au total des scores des deux derniers matchs. «Je pense qu'on méritait un meilleur sort. On devrait encore être en train de jouer au football cette semaine. La rivalité est déjà très forte entre le Rouge et Or et les Gaiters, mais je crois que ça va être

terrible à partir de l'an prochain» de confier Eric Bolduc qui vient de se dénicher un emploi de vendeur chez le concessionnaire Mazda Sherbrooke. Au cours des dernières années, avant son retour à Sherbrooke, Éric a joué au football professionnel en France...
-0-

Francis Belfroid, lui aussi membre du personnel d'entraîneur chez les Gaiters, apprécie grandement son travail à titre de directeur des loisirs à Bedford et il espère que son contrat sera renouvelé...
-0-

Les Spartiates du Séminaire Salésien annoncent l'ouverture de la saison locale de basketball pour leurs six équipes au cours de la fin de semaine. Samedi, les filles sont à l'oeuvre, les Benjamines à 13h30, les cadettes A à 15 heures et les cadettes AA à 16h30. Les garçons feront leur rentrée à 13h30 contre Montcalm chez les Cadets AA, à 15 heures contre les Barons du Séminaire de Sherbrooke et le Benjamin AA et à 16h30 contre l'Escale d'Asbestos, dans le Benjamin «A».
-0-

Drapée dans une magnifique robe de soirée conçue par son commanditaire, le couturier Joseph Ripkof, Dominique Bilodeau était resplendissante mar-

di soir à Montréal, lors du gala du sport universitaire. Dominique boitait quand elle s'est rendue à l'avant de la salle John Molson pour aller chercher sa bourse. Blessée au genou, elle avait subi des examens de résonance magnétique au cours de l'après-midi et elle avait encore du mal à marcher, en soirée...
-0-

Ivan Beaulieu, qui a tenté un soubresaut-avant au moment de quitter le local de son ami Jean-François Rouleau, a maintenant quitté l'hôpital avec un tibia en trois morceaux. Le plus difficile a été de passer la nuit allongé sur une civière dans un corridor du CHUS. Ivan a pu suivre l'opération sur un moniteur et il se déplace maintenant sur une jambe et demie. Mais il a tout de même promis à Jean-François qu'il sera présent au cours des prochains jours afin de lui prêter main forte au cours de la campagne électorale. Tel qu'on connaît Ivan, vous pouvez être certain qu'il tiendra promesse...
-0-

Rien de nouveau du côté du Tournoi international Bantam de Sherbrooke. Faut croire qu'il ne se passe rien d'intéressant puisqu'on n'a reçu aucun communiqué de la part de Gilles Péloquin, ni de la part de son «patron» André Roy...

en un clin d'oeil

MONTRÉAL SE RETIRE

Montréal (PC) — Montréal retire sa candidature d'organisation en vue du championnat mondial de hockey junior de 2003.

Les Internationaux du sport de Montréal ont pris cette décision en raison de l'annonce de la candidature de la ville de Québec pour le même championnat.

Le président Marc Campagna juge qu'il est plus avantageux pour tous qu'une seule ville québécoise à la fois présente sa candidature pour un tel événement sportif.

JASON ALLISON CAPITAINE DES BRUINS

Boston (AP) - Le centre Jason Allison est le nouveau capitaine des Bruins de Boston, rôle qui était sans titulaire depuis le départ de Raymond Bourque. Allison, qui a été choisi par l'entraîneur Mike Keenan, devient le 16e capitaine de l'histoire des Bruins. Parmi les grands capitaines à Boston, on note Léo Boivin, John Bucyk, Dit Clapper, Fern Flaman, Milt Schmidt et Cooney Weiland.

«Jason a mérité cet honneur, a dit Keenan. Il m'a démontré le leadership que je recherche dans un capitaine. Il a le respect de ses coéquipiers, du personnel d'entraîneurs et de la direction.» Allison en est à sa septième saison professionnelle et à sa quatrième saison complète à Boston. Il occupe le premier rang des marqueurs (9-14-23) de la LNH.

Il est passé aux Bruins en 1997 en même temps qu'Anson Carter et Jim Carey lorsque les Capitals de Washington ont fait l'acquisition d'Adam Oates, Rick Tocchet et Bill Ranford.

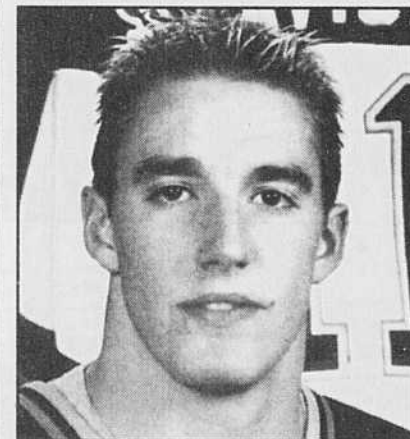
Allison a été le meilleur marqueur des Bruins à deux occasions. Il a marqué 33 buts et récolté 83 points en 1997-1998, deux sommets personnels.

LES JOURS DE KRAVCHUK SONT COMPTÉS

Atlanta (PC) — Les jours d'Igor Kravchuk sont comptés dans l'uniforme des Sénateurs.

Le directeur général Marshall Johnston n'a pas encore pris de décision finale au sujet du statut du défenseur, mais le journal Ottawa Sun révèle que Kravchuk intéresse quelques équipes.

Les Sénateurs pourraient, dit-on, soumettre Kravchuk au ballottage afin de se soustraire à la clause de non-échange de 1 million\$ US qu'on lui a consentie.



Eric Lavigne

Un centre national d'entraînement à Sherbrooke

Sherbrooke (PT)

Il semble que le Centre national d'entraînement que demande la région sherbrookoise à l'Université de Sherbrooke sera finalement implanté au cours des prochains mois. Denis Coderre, le secrétaire d'État au sport amateur à Ottawa, viendrait l'annoncer demain à Sherbrooke.

C'est du moins l'information qu'a obtenue La Tribune hier. On parle non pas d'un centre national d'entraînement, mais plutôt d'un Centre de recherche et développement en sport amateur: «un terme plus large qui voudrait que le nouveau centre d'entraînement puisse profiter de la présence des facultés d'éducation physique et de médecine de l'Université de Sherbrooke pour se doter d'une composante de recherche», a souligné un observateur.

On croit également que le projet pourrait être réalisé conjointement entre les universités de Sherbrooke et Bishop's même s'il n'y a pas de faculté d'éducation physique à Bishop's. Les services des sports et les centres sportifs des deux institutions pourraient contribuer au projet.

La semaine dernière, le confrère Jean-Paul Ricard faisait état dans sa chronique quotidienne *Le calepin noir* que Denis Coderre avait promis de revenir à Sherbrooke dans les prochains jours pour y faire une annonce importante... et le sport amateur pourrait être concerné.

Éric Lavigne file un mauvais coton

Louis-Éric ALLARD

Sherbrooke

Éric Lavigne file un mauvais coton. Le défenseur de 20 ans des Castors de Sherbrooke connaît actuellement ses pires moments dans la LHJM au cours des trois dernières saisons.

Lavigne a vu son différentiel dans les plus et les moins passer de plus un à moins cinq en l'espace de trois matchs.

Lavigne disait se sentir étourdi et épuisé depuis quelques matchs. Le diagnostic du médecin de l'équipe lui a donné raison. Il souffre d'une grippe musculaire, qui lui a été infligée par un vaccin anti-grippe...

Un Lavigne différent

«Tous les autres joueurs ont bien réagi au vaccin, sauf moi. Il semble que cela arrive dans certains cas. Je vais bénéficier d'un petit repos afin de refaire le plein. Je ne manquerai toutefois aucun match. Je ne serai pas encore au sommet de ma forme, mais je vais me

concentrer à faire des choses simples sur la glace», affirme Lavigne.

Malade ou pas, Lavigne ne joue pas de l'aussi bon hockey que la saison dernière jusqu'ici, malgré ses 18 points (cinq buts et 13 passes) en 21 matchs. Il reconnaît qu'il s'est mis souvent dans une mauvaise situation en essayant de vouloir trop bien faire.

«Des fois, je devrais juste sortir la rondelle et la bande au lieu d'essayer une passe risquée. On dirait que, quand ça va mal pour moi, je fais toujours le mauvais jeu. En même temps, je ne joue pas de chance en ne pouvant pas profiter de mes chances de compter», raconte Lavigne.

En début de saison, on sentait que Lavigne était différent. Il n'était pas le jeune homme aussi enjoué qu'on connaît. Il semblait mécontent de son temps de glace.

«Je crois que je m'en faisais trop avec mon temps de glace alors que la saison était bien jeune. En ce moment, avec les nombreuses blessures, je n'ai pas à me plaindre de mon temps de glace. Au début, les jeunes avaient beaucoup de glace

et on disait qu'il fallait qu'ils apprennent, mais, moi, je me disais que ce n'était pas comme ça que j'avais appris. Mais, c'est moi qui réagissais de la mauvaise façon», souligne Lavigne.

Celui-ci a notamment dû céder sa place sur la première unité du jeu de puissance à Pierre-Luc Courchesne et à la recrue Francis Trudel. «Je me demandais pourquoi je n'étais pas sur le premier jeu de puissance après l'avoir été pendant deux ans. Mais, je dois admettre que ça va bien leur affaire sur la première vague en avantage numérique», confie Lavigne.

Concernant le match de demain à Drummondville, Lavigne mentionne que le temps est venu pour son équipe de l'emporter contre les Voltigeurs. Les Drummondvillois ont remporté les quatre matchs pré-saison contre les Castors et les deux premiers affrontements de la saison régulière.

«Nous sommes dus. Les Voltigeurs ont une bonne équipe. Ils jouent bien. Ils ferment le jeu. On les a vus. Nous savons que nous sommes capables de les battre», soutient-il.

Gretzky dirigera l'équipe olympique canadienne de hockey de 2002

Toronto (PC)

Wayne Gretzky a été nommé directeur exécutif de l'équipe olympique canadienne de hockey, en prévision des Jeux de Salt Lake City en 2002.

Kevin Lowe, directeur général des Oilers d'Edmonton, sera son adjoint.

Pour sa part, Pat Quinn, qui dirige les Maple Leafs de Toronto, sera l'entraîneur-chef de l'équipe canadienne. Ses adjoints seront Jacques Martin, des Sénateurs d'Ottawa, Ken Hitchcock, des Stars de Dallas, et Wayne Fleming, qui dirige le programme national de hockey.

Les nominations ont été annoncées hier par l'Association canadienne de hockey.

«Il est le candidat idéal pour le poste», a déclaré le président de l'ACH, Bob Nicholson, en commentant la nomination de Gretzky.

Gretzky s'est retiré de la compétition en avril 2000. Il veillera à la coordi-

nation de toutes les activités de hockey. Il aura aussi le dernier mot dans la sélection des joueurs.

«Nous comprenons tous la pression associée aux Jeux olympiques», a dit Gretzky, qui a fait partie de l'équipe canadienne ayant perdu dans un tir de barrage contre la République tchèque aux Jeux de Nagano en 1998. À ces Jeux, le Canada a été écarté du podium.

«Nous comprenons la situation mais nous avons confiance en notre équipe et en notre capacité à remporter l'or.»

«Mon expérience à Nagano a été exceptionnelle. Ce fut un des grands moments de ma carrière de joueur, a-t-il ajouté. Lorsque j'ai eu l'occasion de représenter mon pays, que ce soit au championnat du monde junior ou aux coupes Canada, ce fut toujours incroyablement pour moi.»

Pat Quinn s'est dit très heureux de pouvoir diriger la formation canadienne.



Photo PC
C'est Wayne Gretzky qui veillera à la coordination de toutes les activités de hockey de l'équipe olympique canadienne des Jeux de Salt Lake City. Il aura aussi le dernier mot dans la sélection des joueurs.

LES STATISTIQUES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

Table of NHL statistics including team records, standings, and game results for the Eastern and Western Conferences.

LIGUE JUNIOR MAJEURE

Table of AHL statistics including team records, standings, and game results for the Eastern and Western Conferences.

LIGUE JUNIOR AAA

Table of AHL statistics including team records, standings, and game results for the Eastern and Western Conferences.

LIGUE NATIONALE

Table of AHL statistics including team records, standings, and game results for the Eastern and Western Conferences.

SOMMAIRES

Summary of game results and key statistics for various hockey leagues.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

General ranking table for various hockey leagues, listing teams and their performance metrics.

CALENDRIER

Calendar of upcoming games and events for various hockey leagues.

LES STATISTIQUES DU CANADIEN

Statistics for Canadian players across various leagues, including goals, assists, and points.

LES GARDIENS

Statistics for goalkeepers across various leagues, including goals against and save percentages.

LIGUE AMÉRICAINNE

Statistics for the American Hockey League (AHL), including team records and game results.

LIGUE INTERNATIONALE

Statistics for international hockey leagues, including team records and game results.

LIGUE SEMI-PRO

Statistics for semi-professional hockey leagues, including team records and game results.

LIGUE MOLSON DÉPANNÉUR COUCHE-TARD

Statistics for the Molson-Couche-Tard hockey league, including team records and game results.

LIGUE JUNIOR BB ESTRIE

Statistics for the Junior B Eastern Hockey League, including team records and game results.

LIGUE DE L'ESTRIE AA

Statistics for the Eastern Hockey League AA, including team records and game results.

LIGUE DE L'ESTRIE BB

Statistics for the Eastern Hockey League BB, including team records and game results.

LIGUE DE L'ESTRIE CC

Statistics for the Eastern Hockey League CC, including team records and game results.

SPORT ÉTUDIANT

Statistics for student sports leagues, including team records and game results.

BADMINTON SCOLAIRE

Statistics for school badminton leagues, including team records and game results.

LIGUE DE SOCCER COLLEGIAT AA

Statistics for college soccer leagues, including team records and game results.

BASKET-BALL COLLEGIAT

Statistics for college basketball leagues, including team records and game results.

BASKET-BALL COLL. AAA

Statistics for college basketball leagues AAA, including team records and game results.

FOOTBALL COLLEGIAT MAJEUR

Statistics for college football leagues, including team records and game results.

LIGUE NATIONALE

Statistics for the National Hockey League (NHL), including team records and game results.

LIGUE JUNIOR MAJEURE

Statistics for the American Hockey League (AHL), including team records and game results.

LIGUE SEMI-PRO

Statistics for semi-professional hockey leagues, including team records and game results.

LIGUE MOLSON DÉPANNÉUR COUCHE-TARD

Statistics for the Molson-Couche-Tard hockey league, including team records and game results.

LIGUE JUNIOR BB ESTRIE

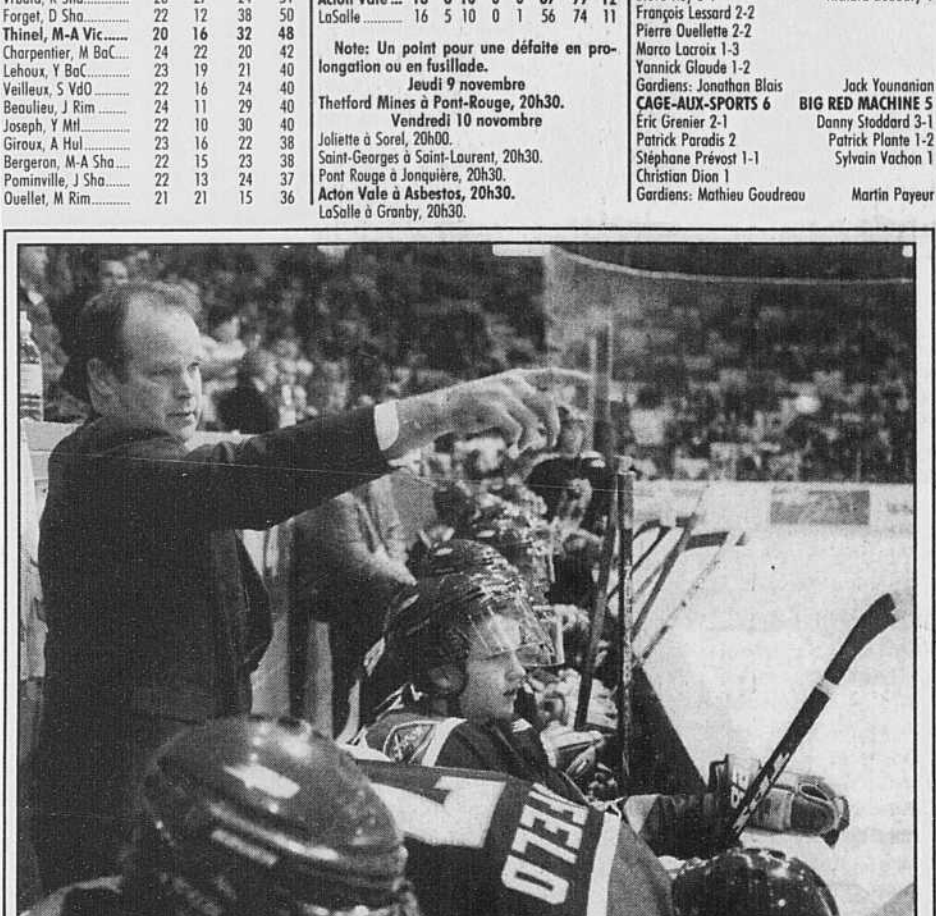
Statistics for the Junior B Eastern Hockey League, including team records and game results.

LIGUE DE L'ESTRIE AA

Statistics for the Eastern Hockey League AA, including team records and game results.

LIGUE DE L'ESTRIE BB

Statistics for the Eastern Hockey League BB, including team records and game results.



Hunter suspendu pour l'année

La Ligue de hockey de l'Ontario a suspendu pour le reste de la saison l'ancien joueur du Canadien Mark Hunter après qu'une enquête eût révélé qu'il avait incité ses joueurs du Knights de London à sauter sur la patinoire pour se battre lors d'un match disputé contre les Whalers de Plymouth.

GOLF

Table of golf tournament results, including player names and scores.

BOURSIERS DE LA PGA

Table of PGA tour winners and their earnings.

BOURSIÈRES DE LA LPGA

Table of LPGA tour winners and their earnings.

BOURSIERS DE LA SPGA

Table of SPGA tour winners and their earnings.

FOOTBALL

Table of football league results and statistics.

LIGUE CANADIENNE

Table of Canadian Football League (CFL) results and statistics.

LIGUE NATIONALE

Table of National Football League (NFL) results and statistics.

À LA TÉLÉ

Section listing television broadcasts of various sports events.

À Val-Racine

Une nouvelle entreprise offre des services de choix reliés à la chasse

Ronald MARTEL

Val-Racine

Une nouvelle PME reliée à l'industrie de la chasse est née dernièrement à Val-Racine, portant le nom d'Aventures Évasion Estrie, créée par un technicien de la faune, Martin Morin, qui réside d'ailleurs sur place à Val-Racine.

«Cette année, je n'ai que dix caches d'installées sur des terres que je loue à des particuliers pour établir des terrains de chasse exclusifs, aménagés et appâtés, indique le jeune homme d'affaires. Elles étaient toutes occupées pour la première fin de semaine. Il y a beaucoup de chasseurs, je peux vous le confirmer. J'ai des groupes de trois, quatre chasseurs, qui viennent de Chicoutimi, de Valcartier, près de Québec, et d'autres de Montréal.»

M. Morin est tellement heureux de son succès qu'il reconnaît devoir ajouter plusieurs caches pour l'an prochain.

«Il va en falloir au moins 30, l'an prochain. Les chasseurs sont bien encadrés. Très tôt le matin, on les amène dans leur territoire où la saline a été entretenue, où on a mis des pommes et des carottes pour attirer les chevreuils. Souvent, on arrive tranquillement, il y a déjà un beau «buck» qui mange des pommes. Le chasseur capote déjà!» décrit le technicien de la faune dans son langage coloré.

Lorsque le chasseur a tué son chevreuil, l'entreprise de M. Morin lui offre de l'aide pour l'éviscération, la sortie du gibier de la forêt avec prise d'une photo souvenir!

«Je prépare aussi des statistiques sur ce que les chasseurs voient comme animaux, à quelle heure, le plus de détails possible aussi sur les bêtes abattues, etc. Les vrais chasseurs sont sensibles à ces données qui peuvent aider à déterminer les conditions de chasse gagnantes», ajoute Martin Morin.

Le jeune homme peut aussi s'occuper de l'hébergement des chasseurs, dans trois chalets à proximité de sa demeure.

«Chaque matin, je nourris des chevreuils juste derrière chez moi. J'en vois souvent neuf du coup. Il y en avait un beau, avec un grand panache, qui est même venu manger une pomme dans ma main! C'est quand même assez rare. Ça prend du temps à apprivoiser, petit à petit, en rapprochant la pomme de plus en plus», admet M. Morin.

Notre-Dame-des-Bois envahie elle aussi!

La petite communauté de Notre-Dame-des-Bois n'échappe pas elle non plus, à l'engouement créé par la chasse.

À l'Épicerie SN, les trois caissières qui se trouvaient réunies là par hasard, ont été catégoriques: «Il y a beaucoup de chasseurs. Il semble que ça augmente d'année en année. Nous avons un rayon de

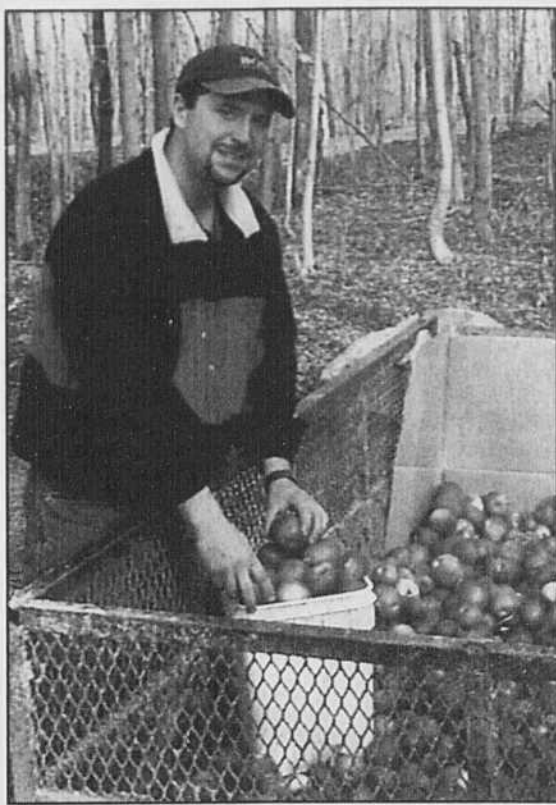


Photo La Tribune, par Ronald Martel

Martin Morin nourrit bien les chevreuils et sait les attirer pour les chasseurs.

toutes sortes de produits «Buck Expert», pour la chasse, et ils se vendent très bien», déclare Céléna Paquette, avec l'assentiment de Geneviève Breault et Marylène Charbonneau.

Plus loin, au restaurant Le Galaxy, la serveuse Lucie Lafrenière, qui est aussi l'épouse du propriétaire Yves Lafrenière, trouve qu'il y en a peut-être un peu moins que par les années passées, «mais je ne suis pas toujours ici!» note-t-elle. «Plusieurs se font à manger eux-mêmes dans leurs campements. Et les clubs de chasse et pêche en reçoivent beaucoup, mais ils sont tous équipés pour les faire manger et même les héberger.»

Elle a quand même une amusante anecdote à raconter. «Il y a deux semaines, un chasseur, qui était rentré bredouille de sa chasse à l'original du matin, mangeait à midi dans le restaurant. Tout à coup, nous avons vu deux originaux, une femelle et son veau, qui traversaient la route 212 en face du restaurant. Avant que le chasseur ait réalisé ce qui se passait, et couru chercher son fusil dans son véhicule, les deux originaux avaient disparu dans le bois! Nous avons bien ri en lui disant qu'il ne chassait pas au bon endroit!» s'esclaffe Mme Lafrenière.

Chasse, pêche, plein-air

Coureur des bois

— par Luc Larochelle —



Le quadrille des zinzins

Le premier tiers de chasse au chevreuil à l'arme à feu a été productif même si les conditions météorologiques ont été éprouvantes pour les chasseurs, particulièrement avec les pluies abondantes de dimanche et lundi. Bien que les stations d'enregistrement soient achalandées, les chevreuils récoltés sont, dans une forte proportion, de jeunes mâles insouciant peu exposés l'an dernier aux balles des chasseurs vu leur jeune âge.

Les mâles trophées, dont les signes d'agitation et d'affirmation avec les grattages au sol et les frottements contre les branches enflamment aussi les chasseurs, n'ont pas encore atteint l'excitation sexuelle qui les rend complètement zinzins. Voici quelques observations barométriques de l'intensité des fréquentations.

Préliminaires

Les mâles se rapprochent des femelles mais, pour l'instant, ils les taraudent plus qu'ils ne les séduisent. Quelques chasseurs m'ont raconté qu'ils avaient été témoins du même comportement de femelles. Ces dernières mangeaient calmement des pommes avant de détalier comme si une odeur nauséabonde de dépotoir leur était montée au nez. C'était le muse de l'ambitieux conquérant...

Chez les humains, les sexologues diraient qu'il s'agit des préliminaires. Dans le lexique des chasseurs, parlons, tiens, de démarches précoces (si c'était juste la démarche qui était précoce chez mon mari, se disent probablement des veuves de la chasse en devinant la vitesse avec laquelle la sève amoureuse jaillira quand leur amant rentrera à la maison...).

Sachant probablement qu'il perdait son temps à courtiser celles qui ne s'intéressent pas pour l'instant à ses avances, un mâle de taille plus que respectable et au panache visible à plus de 150 mètres à l'oeil nu brouillait paisiblement au beau milieu d'une prairie du New-Hampshire à 11 heures du matin, à une centaine de mètres de la zone de guerre canadienne, lorsque j'ai traversé la frontière dimanche dernier pour aller acheter mon permis dans cet État américain.

À découvert, en plein jour, il était plus obsédé par la bouffe que par les demoiselles. Il ménageait tellement ses forces en prévision de la grande chevauchée, qu'il a à peine soulevé la queue en regagnant le couvert boisé après avoir localisé notre véhicule. Indifférent comme c'est pas possible, même si un chasseur de

poudre noire aurait pu lui faire payer le prix de sa gourmandise puisque la saison de poudre noire devance celle de l'arme à feu au New-Hampshire.

Il y avait la largeur de la route, la rivière Hall séparant le Canada des États-Unis, et il était là, le frondeur, comme s'il avait su qu'il y avait une frontière internationale entre lui et nous qui le protégeait de nos armes. Tellement beau, mais aussi tellement à cheval sur la zone de libre-échange qu'il est impossible de savoir s'il fréquente plus de femelles canadiennes qu'américaines.

Pour avoir l'occasion d'observer depuis une quinzaine d'années le comportement des chevreuils avant, pendant et après la période intense des amours durant la saison de chasse au New-Hampshire, qui se prolonge jusqu'au début du mois de décembre, voici le prochain signe annonçant le déclenchement de la course: en réaction au harcèlement des mâles, les femelles auront tendance à se regrouper pour se protéger mutuellement. Les prétendants rôderont autour d'elles.

Les femmes au milieu, les hommes font le tour. Et swinglez votre compagnie... comme dans nos quadrilles du temps des Fêtes! À la différence suivante: dans la nature, seuls les mâles dominants entrent dans la danse et s'éclipsent en douce avec la partenaire prête à la fécondation.

Quand les couples sont formés, surveillez moins le premier devant que celui qui suit derrière. Le mâle colle aux fesses de la femelle. Il est devenu zinzin. Je vous raconte un cas vécu. J'avais aperçu au loin dans une coulée de bois franc une femelle et un mâle dérangés par d'autres chasseurs. Je n'avais pas eu le temps de dégainer. Au lieu de suivre leurs pistes fraîches sur la neige et m'enfoncer dans l'épais couvert de résineux dans lequel je n'aurais eu aucune chance de voir un bout de queue, j'ai eu le réflexe de «grunter». Surprise, le mâle qui avait perdu sa femelle est sorti à grande course de sa cachette et s'est amené directement dans ma lunette de tir. Zinzin, pas à peu près.

Tirez profit de la «maladie mentale» passagère des gros rusés en tentant des expériences du genre. Vous serez les premiers surpris de constater à quel point l'amour rend fou. Même chez les animaux.

llarochelle@latribune.qc.ca

Jerry Manuel choisi gérant de l'année dans la Ligue américaine

New York (AP)

Jerry Manuel, des White Sox de Chicago, a facilement remporté le titre de gérant de l'année dans la Ligue américaine de baseball. Les White Sox ont participé aux séries éliminatoires pour la première fois depuis 1993.

Manuel, un ancien joueur et instructeur chez les Expos, a reçu 25 votes de première place et trois votes de deuxième place pour un total de 134 points lors d'un scrutin tenu auprès des membres de l'Association des journalistes de baseball d'Amérique.

Le gérant des A's d'Oakland, Art Howe, a terminé deuxième une deuxième année de suite. Il a obtenu 74 points alors qu'il a reçu deux votes de première place. Les A's ont remporté le titre dans la division ouest.

Lou Piniella, des Mariners de Seattle, s'est classé troisième. Il a récolté 28 points dont un vote de première place.

Mike Scioscia, des Angels d'Anaheim, a récolté huit points, Joe Torre, des Yankees de New York, cinq, Phil Garner, des Tigers de Detroit, deux, et Jimmy Williams, des Red Sox de Boston, un.

Merci à l'organisation

Manuel devient ainsi le quatrième gérant des White Sox à mériter le titre après Tony La Russa (1983), Jeff Torborg (1990) et Gene Lamont (1993).

«Une grosse part du mérite revient à l'organisation», a déclaré Manuel la semaine dernière alors qu'il était nommé gérant des ligues majeures par l'agence Associated Press.

Le niveau des attentes joue un rôle important dans le choix du vainqueur. C'est pourquoi Torre a été presque complètement ignoré même s'il a mené les Yankees à leur quatrième conquête de la Série mondiale en cinq ans.

Le vote s'est tenu avant les séries. L'élimination en trois matchs des White Sox par les Mariners n'a pas été un facteur dans le choix des journalistes.

Cette année, les White Sox (95-67) ont terminé en tête de leur division, cinq matchs devant les Indians de Cleveland. Pourtant, les White Sox avaient une masse salariale de 37 millions \$ US, soit la 21e plus petite du baseball.

D'aucuns prévoyaient que les Indians allaient mériter un sixième titre de suite dans la division centrale. Mais les White Sox ont remporté 17 de leurs 25 matchs en avril pour se hisser en tête. Le 2 juin, ils présentaient le meilleur dossier de la Ligue américaine. En juin, ils ont conservé un dossier de 7-0 lors d'un voyage à Cleveland et à New York.

«Nous avions l'impression de pouvoir être compétitifs si les choses tombaient en place, a dit Manuel. Eh bien, bien des choses sont tombées en place.»

Des résultats dernier cri!



Votre public cible adore renouveler sa garde-robe? Dans La Tribune, il surveille les nouveautés de la mode et les bonnes adresses. En effet, avec seulement trois* parutions de votre annonce sur une période de deux semaines, vous rejoignez efficacement :

- 70,44 % des hommes adultes qui consomment pour plus de 500 \$ de vêtements par année et qui verront votre annonce en moyenne 2,48 fois.
- 70,19 % des femmes adultes qui consomment pour plus de 500 \$ de vêtements par année et qui verront votre annonce en moyenne 2,66 fois.

* Deux annonces en semaine et une annonce le samedi.

La Tribune



Denis Messier en liberté

dmessier@latribune.qc.ca

564-5456 POSTE 207

564-8098

Denis Messier est absent pour quelques jours. Cette chronique se poursuivra pendant son absence grâce à la participation de ses confrères de la salle de rédaction.

Insolite

Deux ans de prison pour le faux curé indélicat

Grenoble (AP)

Le tribunal correctionnel de Grenoble (Isère) a condamné à trois ans de prison, dont un avec sursis, un jeune homme de 23 ans qui avait écumé les paroisses de France en se faisant passer pour un prêtre.

Si «l'habit ne fait pas le moine», il a pourtant suffi que Philippe Ferrant porte le col romain qu'on le croit curé. Il faut dire que le jeune escroc possédait de solides connaissances liturgiques grâce à ses parents pieux et pratiquants et à son parrain, vicaire général.

De Tour à Angers, de Chartres à Aix-les-Bains en passant par Paris, dans chaque paroisse il changeait de nom. Tantôt il était frère Auguste, tantôt l'Abbé Bourg.

D'église en chapelle, il se présentait au moment des cérémonies d'enterrement comme un proche du défunt et concélébrait la messe ou confessait les paroissiens mais disparaissait avec l'argent de la quête ou de la paroisse. Recette des tronc, chèque du curé, les sommes dérobées par Philippe Ferrant étaient parfois rondelette, comme les quelque 3400 \$ d'Aix-les-Bains.

Plutôt bien mis dans un costume gris clair qui lui donnait un air de bon Samaritain, le jeune homme a entièrement reconnu les faits qui lui étaient reprochés. Il avait été interpellé dans un hôtel de Grenoble, dont le propriétaire, alerté par un confrère de la même chaîne, avait trouvé son comportement suspect.



La firme Raymond, Chabot, Grant Thornton aura son équipe au 16e Défi à l'Entreprise. RCGT est d'ailleurs l'équipe qui compte le plus d'ancienneté. Les recrues dominent la formation cette année avec JOCELYN DUPRÉ, SOPHIE BÉLIVEAU, KARINE LÉVESQUE, JULIE VOYER, JULIE VINCENT-CÔTÉ, KARINE FORTIN et ÉRIC MATHIEU. Les vétérans seront PATRICK CHAPERON et NICOLAS BOVIN, tandis que NORMAND HOULE agira comme capitaine et DENIS POIRIER comme gérant.

Raymond, Chabot, Ressources Humaines Inc. aura son équipe au Défi. Elle sera composée de RENÉE HOULE, HÉLÈNE CHRÉTIEN, JEAN MARTEL, DENIS DUSSAULT, KATIA BIRON, CAROLINE BLAIS, NICOLE DEMERS, JULIE LALIBERTÉ et PAS-CAL VALLIÈRES.

THÉRÈSE MONGEAU fait du bon travail aux relations publiques du Réseau des femmes d'affaires de l'Estrie. L'association a de plus en plus de projets et ses rencontres obtiennent une excellente participation.

LAURENT LESSARD, maire de Theftford Mines, MARC BOULIANNE, député de Frontenac, et PIERRE GRONDIN, président d'honneur de la campagne de financement du Regroupement de la paralysie cérébrale, seront parmi les quelque 30 invités à compter de 16h vendredi à La Cage aux Sports de Theftford Mines pour l'activité-bénéfice «Le nacelle-o-ton».

DIANE BOUVIER, une employée chez Aliments Carrière Inc., et PIERRE VALLÉE, de Super C Métro Richelieu 2000 Inc. de Sherbrooke, ont reçu un trophée Méritas au quatrième Gala Leucémie TUAC-Québec. Rappelons

que chaque année, les travailleurs et travailleuses de l'alimentation et du commerce unissent leurs efforts pour supporter la campagne pour vaincre la leucémie. Une somme de 151 000 \$ a été recueillie cette année. Bravo!

PIERRE SASSEVILLE, vice-président exécutif des Castors de Sherbrooke, a vivement apprécié la victoire de son équipe dimanche dernier contre les Tigres de Victoriaville. Une fin de match spectaculaire a permis aux Castors de l'emporter. L'ami Pierre fait preuve d'enthousiasme quand il parle de son équipe et il prévoit un appui grandissant du public à mesure que la saison avancera.

-0-

Le plus new-yorkais des restos!

Réservez tôt pour vos partys des Fêtes.

Découvrez l'ambiance
POSSIBILITÉ DE SALLE PRIVÉE.
Forfaits disponibles

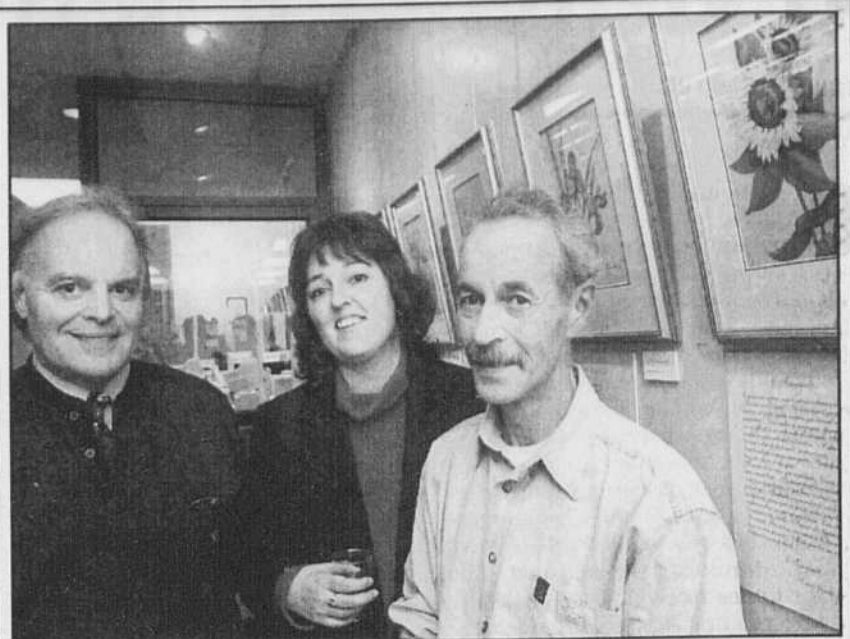
APPELEZ-NOUS
829-2003
2660, rue King Ouest, Sherbrooke

MARC BERNIER a toujours plein de projets pour le Choeur symphonique de Sherbrooke.

DANY SÉVIGNY aura d'autres nouvelles intéressantes sous peu en vue du prochain Challenge sur glace.

ONIL PROULX, de GCRH, n'est pas seulement un expert en gestion et formation de ressources humaines mais il est un excellent communicateur. Il l'a prouvé encore une fois lors du récent "5 à 8" du Fonds du sport et du loisir sherbrookois.

LUCETTE MIGNAULT, mairesse de Cookshire, mène plusieurs dossiers à



La Nouvelle reçoit

L'artiste-peintre Pierre Casey expose plusieurs de ses œuvres dans le hall d'entrée de l'édifice de La Tribune/La Nouvelle, 1950 rue Roy, jusqu'au 30 novembre, dans le cadre de la promotion La Nouvelle et les arts. Étaient présents lors du vernissage, le propriétaire et gérant de l'artiste, Bertrand Lapalme, l'écrivaine Claudia Lachance qui a écrit plusieurs textes accompagnant des tableaux et l'aquarelliste Pierre Casey. À la fin du mois, La Nouvelle effectuera le tirage de l'aquarelle intitulée «Kamouraska».

la fois tout en faisant la promotion de sa municipalité.

ALINE LESSARD, de Publi-Sac, est une collaboratrice recherchée par une foule d'organisations communautaires et charitables. En passant, Aline aime toujours la politique et elle suit la campagne électorale avec beaucoup d'attention.

MARIE-PAULE KIROUAC, directrice générale de la Maison Aube-Lumière, prévoit une vente record pour les poinsettias de Noël cette année.

ROCK GUERTIN et ses partenaires sont actifs comme jamais pour la campagne du Panier de l'Espoir.

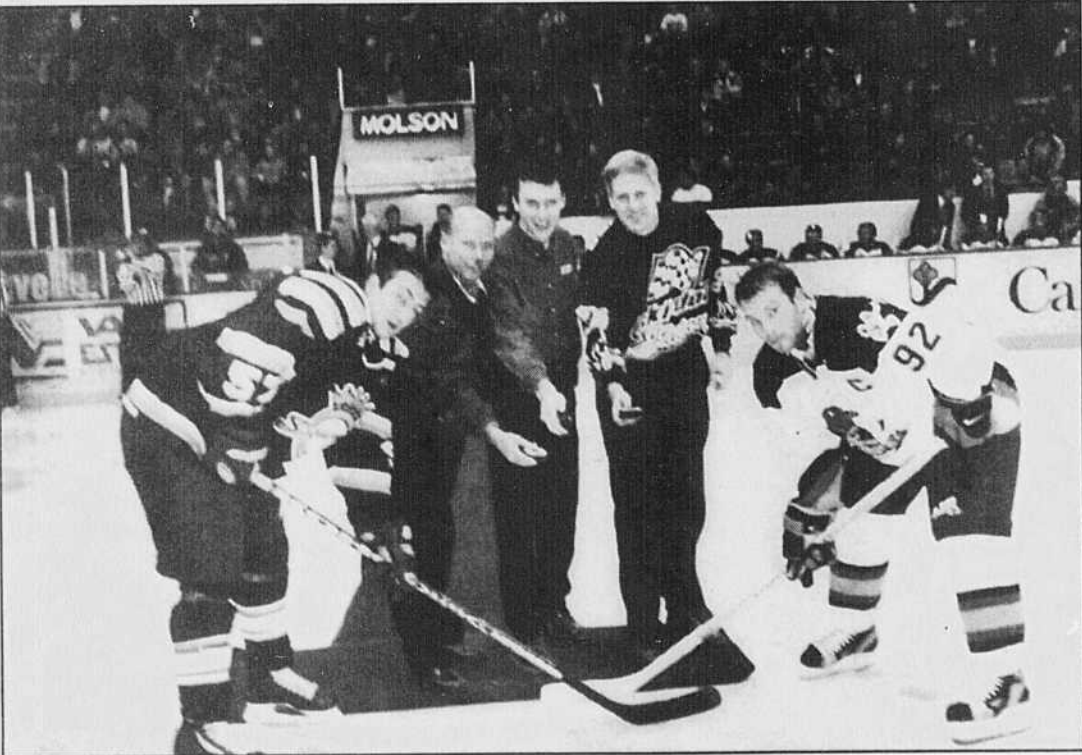
Le maire de Fleurimont FRANCIS GAGNON n'a que des éloges à faire pour l'équipe de la Chambre de commerce de sa ville. La Chambre de Fleurimont tient de plus en plus d'activités et son impact est grandissant.



Pensant à un ancien amour, une femme disait: «Ah, c'était le bon temps, j'étais bien malheureuse.»

Un ex-époux à son avocat: «Ce mois-ci, il m'est impossible de lui verser sa pension alimentaire. Est-ce qu'elle peut me reprendre?»

Une voie masculine en provenance de la salle de bains: «Qui diable a oublié de recharger la brosse à dents électrique?»



Soirée Bombardier aux Castors

La compagnie Bombardier était à l'honneur lors d'un récent match des Castors au Palais des sports. Pierre Sasseville, vice-président exécutif des Castors, Éric Daigneault, propriétaire de Hors-Piste, et Robert Lumley, vice-président chez Bombardier, ont procédé à la mise au jeu officielle, entre les capitaines Martin Beauchesne, des Saguenéens de Chicoutimi, et Patrick Vincent, des Castors.



Commandant à 32 ans

Félicitations à Gaétan Guimond, pilote de ligne depuis maintenant 13 ans. Il devient, à 32 ans, le troisième plus jeune commandant au sein d'Air Transat. Il pilote un avion de type Lockheed 1011 en ayant sous sa responsabilité 362 passagers et 13 membres d'équipage. Originaire de Saint-Camille, maintenant résident de Blainville, près de Mirabel, Gaétan est le fils de Pierrette et Marcel Guimond, de Saint-Camille.



Formation des officiers

Le ministère de la Défense nationale subventionne un programme d'études pour la formation des officiers de la force régulière. Le choix des candidats est basé sur plusieurs critères de grande qualité. Le major général J.R. P. Daigle remet un certificat à l'élève-officier Martin Labbé, un résident de Rock Forest.

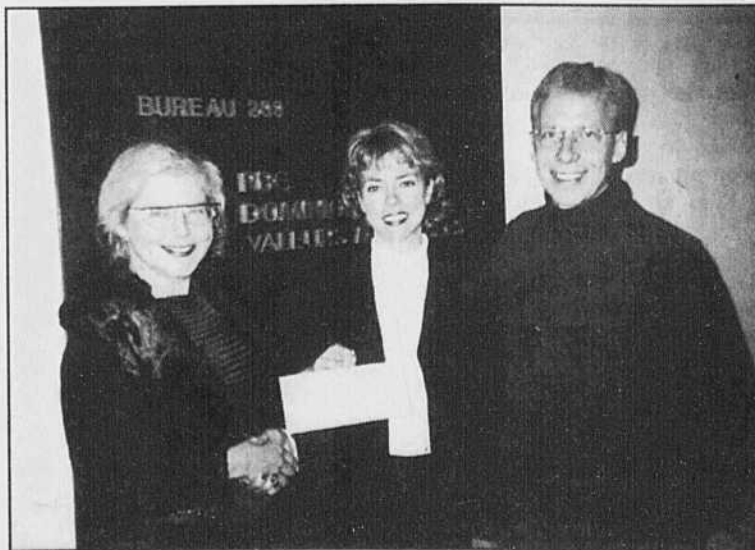


Du golf pour le cœur...

Le tournoi de golf annuel de la Caisse populaire Desjardins de Theftford Mines, au profit de la Fondation des maladies du cœur, section Estrie, a connu un franc succès avec un profit de 5800 \$. On reconnaît, de gauche à droite, Réjean Nadeau, membre du comité organisateur, Robert Landry, président régional de la Fondation, Pierre Lamontagne, du comité organisateur, et Claude Gagnon, directeur général de la Caisse populaire Desjardins de Theftford Mines et également membre du comité organisateur de l'événement.

Bons partenaires

La Société d'arthrite mise sur de bons partenaires. Sylvie Tousignant, au centre, et Marcel Royer, de RBC Dominion, ont remis à Josy Michon un chèque de 750 \$, soit un don de la Fondation du Groupe financier Banque Royale. Sylvie Tousignant était la responsable du brunch annuel de la Société d'arthrite.



À la Société d'arthrite

Danielle Gosselin, à droite, de la Banque de Montréal a remis un chèque de 2000 \$ à Josy Michon, directrice régionale de la Société d'arthrite, dans le cadre du brunch annuel de l'association. Le brunch, rappelons-le, a permis d'amasser 38 000 \$.



Chez nous

Les Magogois plutôt ouverts à agrandir l'hôtel de ville

Gilles DALLAIRE

Magog

Passé de rue sur l'hôtel de ville de Magog où se déroulait hier soir une assemblée d'information relative à un projet d'agrandissement et de réaménagement de l'édifice, projet dont la réalisation nécessitera un investissement de 3 317 000 \$.

Tout le contraire même: à part le maire Marc Poulin, les conseillers et les experts chargés de fournir des explications sur les divers aspects du projet, c'est tout juste s'il y avait 20 personnes.

Vingt personnes dont pas une, chose étonnante, n'a manifesté une opposition très forte à sa réalisation et qui ont même toutes reconnu, avec des degrés de ferveur qui allaient de la tiédeur à la chaleur, que le besoin d'un agrandissement et d'un réaménagement est réel.

Depuis 1965

La méfiance affichée par quelques-uns d'entre elles avant le début de l'assemblée a commencé à fondre quand le directeur général de la Régie de police de Memphrémagog a expliqué que, depuis que l'hôtel de ville a été construit en 1965, les quartiers que partageaient les 27 policiers-pompiers du temps n'ont pas été agrandis même s'ils sont

maintenant occupés par 30 pompiers et 66 policiers et employés de soutien.

M. Mercier a aussi fait remarquer qu'une inspection faite en 1997 par le ministère de la Sécurité publique a montré que ces quartiers sont inadéquats, qu'il existe des lacunes au niveau de la sécurité et de la confidentialité et que le contrôle des accès est plus difficile depuis la séparation du service de police et du service de protection contre les incendies.

Le directeur du service des travaux publics, M. Charles Fournier, a révélé pour sa part que, pour respecter les normes du ministère de la Sécurité publique, c'est d'espaces d'une superficie de 13000 pieds carrés que la Régie de police de Memphrémagog a besoin alors qu'elle ne dispose que de 7600 pieds carrés à l'heure actuelle et que le moyen le plus pratique et le moins coûteux de lui fournir les espaces requis est de construire à l'arrière de l'hôtel de ville une aile d'une superficie de 5000 pieds carrés donnant accès au sous-sol dont elle occupera la plus grande partie.

M. Fournier a évalué à 1 615 000 \$ l'investissement qui devra être fait pour la Régie de police de Memphrémagog, à 175 000 \$ celui dont profitera le service de protection contre les incendies, à 1 327 000 \$ celui qui sera fait pour les

services administratifs municipaux et à 200 000 \$ le coût du déménagement et de la réintégration des différents services que loge l'hôtel de ville.

Emprunt de 2,8 millions \$

L'ancien directeur du service municipal des finances, M. Yves Gagnon, qui a mis la main à l'ébauche du projet avant d'accepter le poste de directeur général de Joliette, a expliqué pour sa part que, des 3 317 000 \$ requis, 200 000 \$ proviendront des surplus accumulés, 300 000 \$ de subventions du gouvernement provincial et du gouvernement fédéral et que l'emprunt qui devra être fait sera de 2 817 000 \$.

Parmi les quelques contribuables que l'ampleur du projet fait sourciller, il y a eu M. Fernand Désautels qui a suggéré que les quartiers du service de protection contre les incendies soient relocalisés dans l'ancien magasin de Canadian Tire, un local adéquat amplement vaste selon lui. Le maire Poulin a répliqué que cette possibilité a été envisagée mais n'a pas été retenue parce qu'il faudrait compter au moins un million de dollars pour l'achat de l'ancien magasin, qu'il faut que les pompiers restent au centre-ville où les incendies majeurs risquent de se produire et que, de toute manière, il faudra investir entre un million et un million et demi de

dollars pour que l'hôtel de ville respecte les normes édictées par la Régie du bâtiment. «Il n'y aurait aucune économie à faire et, pire encore, les pompiers seraient loin du centre-ville», a-t-il dit.

Quant à M. Noël Lacasse, il a exprimé l'avis qu'il faudrait peut-être mieux attendre de savoir si la Régie de police desservira un jour toute la municipalité régionale de comté de Memphrémagog afin que Magog ne se retrouve pas dans l'obligation d'agrandir son hôtel de ville à nouveau dans quelques années, une opinion partagée par M. Michel Raymond qui a ajouté ne pas aimer voir Magog alourdir sa dette.

Pour leur part, M. Charles Catchpaugh et Mme Gertrude Doyon se sont dits entièrement favorables à l'agrandissement et au réaménagement de l'hôtel de ville, compte tenu de l'étroitesse des quartiers que partagent présentement la Régie de police de Memphrémagog et le service de protection contre les incendies. Ils ont ajouté que les avantages de cet agrandissement et de ce réaménagement apparaîtront vraiment le jour où un pont reliant le carrefour formé par la rue Sherbrooke, la rue Principale Est et la rue Principale Ouest enjambrera la rivière Magog. M. Catchpaugh a rappelé à ce propos que M. Poulin a fait de ce projet un cheval de bataille de la campagne qui l'a amené à la mairie il y a deux ans.

Saint-Louis-de-Blandford 5000 plants de pot saisis

Gilles BESMARGIAN

Saint-Louis-de-Blandford

La saisie d'une serre hydroponique renfermant plus ou moins 5000 plants de cannabis à diverses étapes de croissance, par l'Escouade du crime organisé (ECO) de la Sûreté du Québec du district de la Mauricie/Centre-du-Québec, dans une résidence située au 485 Rang 10 à Saint-Louis-de-Blandford, en début de matinée hier, risque d'atteindre 15 millions \$.

Selon des informations fournies à La Tribune par le bureau des relations publiques de la S.Q. à Montréal, en fin de soirée, on ne pouvait établir avec exactitude la valeur des stupéfiants. On préférerait attendre à aujourd'hui, considérant que l'opération de démantèlement entreprise par l'ECO, vers 15h, en collaboration avec leurs confrères du poste de la MRC d'Arthabaska, se poursuivait toujours.

Une chose est sûre cependant, au moins 3000 plants avaient atteint leur maturité. Qui plus est, sur place les policiers ont procédé à l'arrestation de deux hommes de 22 et 38 ans, probablement de East Broughton.

Pour le moment, on ne peut établir s'ils sont propriétaires ou locataires de la maison. Les suspects devraient comparaître à Victoriaville aujourd'hui, pour y être accusés de culture de cannabis dans le but de trafic.

Grève de la faim à Lac-Mégantic

«Redonnez-moi mes traitements, sinon j'aime mieux mourir!»

Ronald MARTEL

Lac-Mégantic

Depuis une semaine, soit depuis jeudi dernier, 16h, un résident de Milan, Réjean Paré, âgé de 50 ans, a amorcé une grève de la faim qu'il qualifie lui-même d'irrévocable.

«Je demande à la ministre Pauline Marois, la seule qui a le pouvoir de faire quelque chose pour moi, de me redonner mes traitements de prolothérapie, sinon j'aime mieux mourir que de prolonger ma vie qui est l'enfer sur terre!», implore Réjean Paré, avec beaucoup d'émotion dans la voix.

L'homme semble vraiment désespéré, et surtout, prêt à aller jusqu'au bout pour obtenir ce qu'il demande. Se déplaçant avec difficulté et maints tremblements, le quinquagénaire s'est installé sur le trottoir de la rue Laval, à Lac-Mégantic, en face du local électoral de Jean-Guy Chrétien, candidat bloquiste de Frontenac-Mégantic et député sortant.

Réjean Paré ne travaille plus depuis sept ans, à la suite d'un accident survenu en pleine ville de Sherbrooke alors

qu'il revenait de son travail comme entrepreneur en climatisation, au centre commercial Galeries Quatre-saisons.

«Le camion de pompiers no 206, du Service des incendies de Sherbrooke, m'a percuté à l'arrière de mon véhicule, dans le bas de la côte Terrill. J'ai subi une fracture de la colonne cervicale. Quatre disques ont été endommagés et ma vie n'a jamais plus été la même», raconte M. Paré.

Pétition

Avec l'aide de son épouse, Nathalie Laplante, il demande aux passants de signer une pétition.

«Je dois aussi me soumettre à 120 infiltrations dans la colonne cervicale, chaque mois, et à deux périodiques cervicales, ce qui gèle mon mal. Mais je risque à chaque fois la paralysie, d'après mes médecins. Sans compter les quatre traitements chaque semaine, les deux massages cervicaux pendant une heure et demie. J'ai tout filmé mes traitements au complet. Je vois mon médecin traitant chaque semaine et je suis également suivi par un psychologue», ajoute l'homme sur un ton désespéré.

Ce qui l'a aidé à se tenir debout jusqu'ici, ce sont ses trois enfants, deux

garçons de 22 et 24 ans, sa fille de 11 ans, et sa femme qui est très bonne pour lui.

«C'est mon espoir de vie, ma famille. Mais ils comprennent mon geste. J'ai été un bon père, je sais que je suis un héros pour eux», laisse tomber Réjean Paré.

Pour en revenir à la prolothérapie, le traitement qu'il réclame de la ministre de la Santé du Québec, Pauline Marois, il en a bénéficié pendant un an, et c'est le seul qui améliorerait vraiment son état, qui lui permettait d'entrevoir une petite lumière brillante au bout du tunnel.

«La SAAQ dit à tort que je suis apte à retourner au travail depuis juillet 1995, trois mois après la grosse opération que j'ai subie. Ils disent ça dans les bureaux, mais leurs propres médecins disent le contraire. Et le ministère de la Santé ne paye plus la prolothérapie depuis juin 2000. Je suis allé en Ontario, où le traitement se donne encore, mais ça me coûte 2000 \$ chaque mois. J'ai vendu ma terre à bois, ma plantation, mon bateau, j'ai tout perdu, mais là c'est assez. J'aime mieux mourir dignement, la morphine va finir par me tuer de toute façon», assure-t-il, bien lucide.

Son député Jean-Guy Chrétien a bien tenté des démarches pour lui, mais en vain, recevant un refus catégorique du ministère de la Santé et des Services sociaux.



Photo La Tribune, par Ronald Martel

Réjean Paré, de Milan, a entamé sa grève de la faim jeudi passé, sur le trottoir en face du local électoral de Jean-Guy Chrétien, député sortant et candidat bloquiste de Frontenac-Mégantic, rue Laval à Lac-Mégantic. Par une pétition qu'il fait signer aux passants, le grand malade demande à la ministre de la Santé Pauline Marois de lui redonner ses traitements de prolothérapie, les seuls qui amélioreraient son état et que le régime d'assurance-santé ne paye plus au Québec depuis juin dernier.

Voies de fait contre l'avocat Germain Jutras

Collard subira son procès à Montréal

Charlaine LAPLANTE

Drummondville

Normand Collard, accusé de voies de fait graves contre Me Germain Jutras, avocat renommé, époux de la mairesse de Drummondville et frère du député de Drummond à l'Assemblée nationale, subira son procès à Montréal, loin de la communauté drummondvilloise.

De fait, hier matin, après avoir entendu la requête en changement de district de l'accusé, le juge Jerry Zingman de la Cour supérieure a considéré nécessaire, pour que l'accusé ait un procès juste et équitable, de tenir la suite des procédures à l'extérieur du district judiciaire de Drummond.

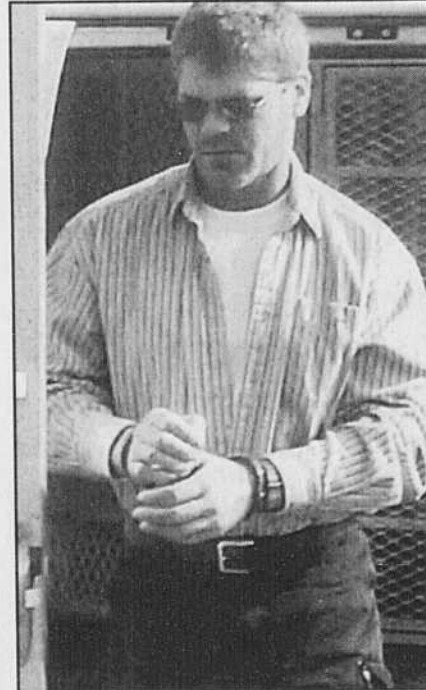
Il est impossible de donner quelque détail que ce soit sur la requête ainsi que sur les raisons qui justifient ce transfert puisque le juge Zingman a décidé d'imposer une ordonnance de non-publication.

Germain Jutras avoue être un peu surpris par cette décision.

«Les gens de Drummond peuvent être impartiaux même s'ils me connaissent et même s'ils connaissent ma famille», lance-t-il avec conviction.

«Ça ne changera rien aux résultats. Je crois que ça cause des inconvénients aux témoins qui devront se rendre à Montréal. De plus, la population risque de ne pas être informée», ajoute-t-il.

Quoi qu'il en soit, Collard devra se présenter à Montréal, le 24 novembre prochain. Une date de procès sera fixée. Le jury de 12 membres sera par la



Normand Collard

suite formé. Le procès se tiendra donc à l'abri des médias de la région.

Rappelons que la violente agression commandée contre Germain Jutras est survenue le 1er mars dernier à son domicile de la rue Notre-Dame.

Bien connu du monde policier et judiciaire, Normand Collard, âgé de 37 ans, a été reconnu coupable de tentative de meurtre en 1991. Il avait alors purgé une peine d'emprisonnement de trois ans et demi.

Carrières et professions

N.B. Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

COORDONNATEUR(TRICE) AUX VENTES

Hôtel King's Hall
40, chemin Cochrane
Compton, Qc JOB 1L0

Tél. : 1 888 220-5464
(819) 835-1010
Télex : (819) 835-1515

Hôtel haut de gamme de la région des Cantons-de-l'Est avec 90 chambres et suites, salle de banquet, cuisine française

recherche :

Chef exécutif

Cuisinier

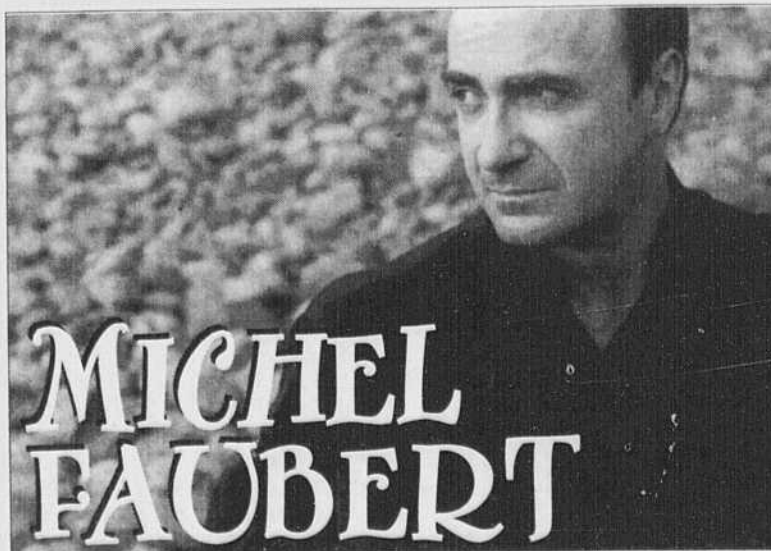
Prière de téléphoner au :

(450) 227-8795
OU
(514) 262-6732

Dans la 6e édition festival du conte

Les jours sont contés en Estrie

ne manquez pas
«L'âme qui sortait par la bouche du dormeur»
le tout dernier spectacle de



MICHEL
FAUBERT
vendredi 10 novembre, 20h00
THÉÂTRE GRANADA

820.1000 • 565.6695

CARREFOUR DE SOLIDARITÉ
INTERNATIONALE
165, rue Moore, Sherbrooke J1H 1B8
(819) 568-8595 • info@cusher.com

33909

Ce week-end...



Bob Walsh

Jean-Marc Parent

Stéphane Rousseau



Péripéties d'un voyage à Las Vegas

(Au Vieux Cocher de Magog, le samedi 11 novembre)

Tout en blues!

(Au Café de la Fontaine, le samedi 11 novembre)

Une performance explosive

(Au Centre culturel, le samedi 11 novembre)

SPECTACLES

SHERBROOKE

AU CAFÉ DU PALAIS (184, ruelle Whiting) Ligue d'improvisation le dimanche. Informations: 566-8977.
CENTRE CULTUREL (2500 boul. de l'Université). Spectacle de Juliette, chanson française le vendredi 10 novembre, 20h. Spectacle de l'humoriste Stéphane Rousseau le samedi 11 novembre, 20h. Informations: 820-1000.
LE VIEUX CLOCHER (1590, Galt Ouest). Spectacle

de Fabulous Trobadors le samedi 11 novembre. Informations: 822-2102.
LES GRAFFITI (41, Wellington sud) Samedi, dj Jason Parson. Dimanche, dj Jean-Maxime Cabana. Jeudi et vendredi d.j. Pat Davis. Informations: 821-2220.
LIVING ROOM (66, Meadow) Samedi: soirée Electric Boogie avec dj. Martini Fournier. Dimanche dj. Martini Fournier. Jeudi, de 17h à 19h, le groupe latino Bahia et à 22h le dj. Martin St-Hilaire. Vendredi, Martin St-Hilaire au contrôle musical; à compter de 22h, dj. Flo. Informations: 822-3534.
L'INTRIGUE (2655 King ouest) Samedi 11 novembre, 20h30, spectacle de Jic'i Lauzon, animé par Marc Bertrand. Informations:

RÉGIONS

COATICOOK
BAR AILLEURS (77, Main ouest) Tam-jam africain le vendredi 10 novembre, 20h. Concours amateur d'humoristes le samedi 11 novembre. Informations: 849-2506.
PAVILLON DES ARTS ET DE LA CULTURE (116 Wellington). L'humoriste Michel Mpambara, vendredi 10 et samedi 11 novembre. 20h Informations: 849-6371.
LENNOXVILLE
SALLE BANDEEN, Université Bishop's. Spectacle

de Viva Voice le vendredi 10 novembre, 20h. Informations: 822-9692.
MAGOG
LE VIEUX CLOCHER - Spectacle de l'humoriste Jean-Marc Parent le samedi 11 novembre. Informations: 847-0470.
LIQUOR STORE (101, Place Dumoulin) - Jeudi au samedi, Larry Love au contrôle musical. Vendredi: en spectacle «Intime le Bands». Informations:
NORTH HATLEY
CAFÉ DE LAFONTAINE De Lafontaine présente: Spectacle de Bob Walsh en trio avec Guy Bélanger et Jean St-Cyr le samedi 11 novembre. Informations:

CINÉMA

Les nouveautés
CINÉMA 9, 4220 BOUL. BERTRAND-FABI. Men of honor, Planète rouge et Le petit Nicky. Informations 821-9999.
MAISON DU CINÉMA, 63 RUE KING OUEST. L'honneur à tout prix, Le petit nicky et La légende de Bagger Vance. Informations 566-8782.

EXPOSITIONS

SHERBROOKE

AQUABRI (627, Victoria)-Atelier-galerie-école de l'aquarelliste Brigitte Charland. Visite sur rendez-vous au domicile ou en tout temps au 30 Wellington nord ou à aquabri.com
ARTAZO (86, Wellington nord, 2e étage)-Exposition intitulée «Jardins», œuvres de Claude Mailhot. Jusqu'au 24 nov. Ouv.: atelier lun. au ven. 11h à 16h30; galerie: dim. 13h30 à 16h ou sur rendez-vous.
ATELIER-GALERIE BEAUVOIR (9, chemin Talbot)-Exposition permanente des œuvres des artistes-peintre Chantal Touchette et Arseno.
ATELIER-GALERIE DONALD CÔTÉ (2800, Maricourt)-Aquarelliste. Sur rendez-vous.
ATELIER PAULINE BOUDREAU (3270, Delorme)-Aquarelles, photolithographies. Sur rendez-vous.
BANQUE NATIONALE DU CANADA (578, King Est)-Exposition des œuvres d'Irène Bilodeau. Hrs d'ouv. de la banque. Également au restaurant Mikes, 735 King Est.
BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE (420, Marquette)-Exposition: aux heures d'ouverture de la bibliothèque. Hall d'entrée: «De Stockholm à Jérusalem... promenade d'escargots», exposition de magnifiques photographies parmi les 1200 prises dans 17 pays lors du voyage de Melanie Bourgeois et David Champagne, journalistes et aventuriers. Jusqu'au 15 déc. Programme d'initiation à la bibliothèque le sam. 18 nov., 10h. Le Festival du conte, du 3 au 12 nov. «Comment continuer la marche des femmes», par le Carrefour de solidarité internationale, le merc. 15 nov., 19h. Ouv.: lun. jeu. ven.: 12h à 20h30; mar. merc.: 10h à 17h; sam.: 10h à 16h30; dim.: 12h à 16h30.
CENTRE D'OPTOMÉTRIE DE L'ESTRIE (Promenades King, 2283 King ouest)-Exposition d'aquarelles de Julie Vanasse. Ouv.: lun. au ven.: 8h30 à 17h30; sam.: 9h30 à 15h30.
CLINIQUE OPTOMÉTRIQUE GRÉGOIRE (321, Woodward)-Œuvres de Gaby Boisvert.
COLLÈGE DU SACRÉ-COEUR (155, Belvédère nord)-Exposition des aquarelles de Denyse Braut. Jusqu'au 17 nov.
FALAISE SAINT-MICHEL (100, Webster)-Exposition des huiles de Suzanne Saint-Pierre.
GALERIE DUFOUR ET PELLAND (172, Wellington Nord)-Exposition de lithographies d'artistes régionaux: J. Cochrane, D. Côté, E. de Galocsy, P. Jeanson, M. Moreau, L. Proulx, C. Touchette.
GALERIE HORACE (74, Albert)-Salle 1: exposition «Labyrinthe», de l'artiste Joseph Muscat; «La Grèce, ou l'univers de la pensée mythique, ses îles», installation de l'artiste Monique Beaulieu. Jusqu'au 17 déc. Ouv.: mar. au ven. 12h à 17h; sam. dim. 13h à 17h.
GALERIE LE TRAIT D'ART (Promenades King, mail intérieur)-Exposition des œuvres de G. Boisvert, M. McCarthy, D. Toth, M.-A. Rousseau, H. Thibierge, C. Champagne, J. Dufresne, H. Gagné, J.M. Lemay, J.A. Brodeur, N. Isabelle, L. Desrosiers, M. Gilbert, C. Garneau, J. Plante, S. St-Pierre, F. Thibault. Jusqu'au 2 déc. Ouv.: jeu. 11h à 20h; ven. sam.: 11h à 17h.
HÔTEL LE PRÉSIDENT (3535, King Ouest)-Exposition permanente des huiles par l'artiste peintre Nicole Filion Boivin «Nico», aux hrs d'ouv. de la salle à manger.
L'ANTIQUARIUS CAFÉ (182, Wellington nord)-Exposition intitulée «Immortalis», nouvelles créations de Daniel Victor, artiste-peintre.
MIGNEAULT F M, ATELIER GALERIE L'ÉCOSAIS (160, du Québec)-Exposition des œuvres de Yvon Breton, Marcel Delorme, Jean-Pierre Dennis, Stuart Main, Albric Saly, Louis Tremblay, et autres. Sur rendez-vous.
MUSÉE DES BEAUX-ARTS (241, Dufferin)-Expositions intitulées «Frère Jérôme Noir & Couleurs» et «Desins de la terre, de la découverte de l'Amérique à la découverte du lac Memphrémagog». Respectivement jusqu'au 28 janv. et 21 janv. Collection permanente du Musée; section consacrée à l'œuvre de Frederick Simpson Coburn (1871-1960), célèbre peintre originaire de Melbourne; la collection Luc LaRoche. Visite commentée à tous les mercredis à 19h30. Ouv.: mar. au dim., 13h à 17h; tous les merc. jusqu'à 21h.
MUSÉE DU SÉMINAIRE - Centre d'exposition

Léon-Marcotte (222, Frontenac)-L'eau a façonné notre paysage, notre histoire et notre culture, en plus d'avoir été, et d'être encore, au cœur du développement scientifique, technologique et économique du Québec. Exposition «Territoire d'eau» conçue comme une promenade dans un parc urbain permet de découvrir les multiples facettes de l'eau. Musée de la Tour: exposition permanente qui abrite une riche collection de minéraux, de végétaux et d'animaux naturalisés. Ouv.: sam. et dim. 12h à 16h30.

de M. Guth Desprez le 9 nov., 19h, diseur de vie, conteur de pays; thème: «La grande guerre». Circuits patrimoniaux (location de baladeurs avant 15h), circuit Villages pittoresques des Cantons de l'Est (groupes en autobus seulement, avec réservation), activités pédagogiques (groupes scolaires). Service d'archives privées fermé pour rénovation. S.V.P. Téléphonez avant de vous présenter. Ouv.: mar. au ven.: 9h à 12h, 13h à 17h; sam. dim.: 13h à 17h (sauf archives).
VALEURS MOBILIÈRES DESJARDINS (2964, King

EASTMAN
RIVERIN-ARLOGOS (197, chemin du lac d'Argent)-Exposition intitulée «Inbetweenies», œuvres de Michel Veltkamp. Jusqu'au 22 nov. Ouv.: jeu. au dim., 13h30 à 17h30.
GEORGEVILLE
COOPÉRATIVE DE GEORGEVILLE (45, Carré Copp)-Exposition des réalisations des artistes et artisans de la Coopérative de Georgeville. Ouv.: tous les jours de 10h30 à 17h30; les fins de semaine en oct.

position permanente des huiles de Ginette Marcoux et autres artistes.
DOROTHÉE DUFOUR (542, Lacasse)-Exposition des œuvres de Dorothée Dufour, à sa résidence.
HÔTEL DE VILLE -Exposition des œuvres de Francine Fortier-Blouin. Jusqu'au 28 nov.
GALERIE D'ART BONHEUR DU JOUR (466, Principale ouest)-Œuvres, tableaux et sculptures de plus de 25 artistes québécois et canadiens.
GALERIE INTERNATIONALE D'ART NAÏF YVON-M. DAIGLE (380-1, Principale ouest)-Ouv.: jeu. au dim., 13h à 17h.
RANCH DU SPAGHETTI (3005, Ch. Miletta)-Exposition permanente des œuvres de l'artiste peintre André McNabb-Lussier.
GALERIE ROBERT SENNEVILLE (37, Main)-Exposition de petits formats: A. Philibert, D. Desjarlais, D. Besner, J.P. Dennis, P. Barrowman et autres. Ouv.: lun. jeu. ven. sam. dim. 10h à 17h.
NORTH HATLEY
GALERIE JEANNINE BLAIS (100, Main)-«Ode à la femme, la musique et la danse», de l'artiste peintre Rajka Kupescic; un livre consacré à Rajka Kupescic, par Richard Dubé, sera publié à l'occasion de l'exposition. L'artiste et l'auteur seront présents les 18 et 19 nov. Du 17 nov. au 4 déc. Ouv.: tous les jours, 10h à 17h.
OMERVILLE
ATELIER DE PEINTURE GEORGES CHANEZ (48, des Érables)-En semaine à compter de 16h00 et la fin de semaine toute la journée.
ROCK FOREST
ATELIER-GALERIE GASTON RICARD (2200, de la Rivière)-Ateliers de peinture. Exposition permanente de l'artiste. Sur rendez-vous.
SAINT-CAMILLE
L'ESPACE D'HORTENSE (162, Miquelon)-«De l'atelier... à la galerie», 10 ans d'ateliers à Saint-Camille avec Seymour Segal. Jusqu'au 26 nov., Ouv.: lun. au ven., 9h à 16h; dim., 9h à 12h.
STANSTEAD
ATELIER LEROUX-DUFRESNE (2690, Chemin Laflamme)-Exposition permanente des huiles de Pauline Leroux et André Dufresne. Sur rendez-vous.
MUSÉE COLBY-CURTIS-La fête des courtépintes. Jusqu'au 19 nov.
VALCOURT
CENTRE CULTUREL YVONNE LBOMBARDIER (1002, avenue J.-A. Bombardier)-Le mois de la photo. Jusqu'au 5 janv. Ouv.: mar. au dim., 10h à 17h.
MUSÉE J.A. BOMBARDIER (1001, Av. J.A. Bombardier)-Exposition permanente relatant la vie et les inventions de J.A. Bombardier. Ouv. du mar. au dim., 10h à 17h.
ESPACE CULTUREL DRAINVILLE (980, rue St-Joseph)- exposition permanente de l'horlogerie au Québec et à Valcourt. Aussi en exposition, des œuvres de Normand Toupin et Marie Cuerrier-Hébert. Tous les jours de 10h30 à 17h.
WATERLOO
LA MAISON DE LA CULTURE (441, de la Cour)-Salon Art et Arisanat 2000, les 18 et 19 nov., 10h à 17h. Exposition des œuvres des «peintres unis». Jusqu'au 30 nov. Ouv.: lun. au ven., 9h à 17h; sam. 13h à 17h.
WINDSOR
CENTRE CULTUREL ET PATRIMONIAL LA POU-DRIÈRE (342, Saint-Georges)-Expovente et suggestions cadeaux. Du 10 au 26 nov., ouv.: merc. au dim., 13h à 16h30; jeu. 16 et 23 nov., de 13h à 19h30.

À LIRE SAMEDI



Le nouveau-né de Marie-Michèle Desrosiers



Les œuvres uniques du Salon des métiers d'art

PIERRE BEVILACQUA GALLERIA 2520 (2520, Portland)-Exposition des œuvres de Tom Hopkins, Jacques Payette. Sur rendez-vous.
PRESSE BOUTIQUE CAFÉ-Exposition intitulée «Quelqu'un quelque part», photographies noir et blanc par François Richard.
RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON (455, King ouest)-Œuvres de Gilles Mercier, photographe (voyage en Corse), et de M.H. Roland Neumann, artisan (jouets en bois). Jusqu'au 15 déc. Ouv.: lun. au ven., 9h à 16h30.
SALON MYRIAM (275, Galt Ouest)-SALON OPALE (rue Saint-Louis)-Exposition des œuvres de Gaby Boisvert.
SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DES CANTONS DE L'EST (275, Dufferin)-«Ma généalogie, une histoire à découvrir». Bibliothèque spécialisée pour la recherche en généalogie et en histoire. Horaire: du mar. au sam.: 13h à 17h; merc. 19h à 22h.
SOCIÉTÉ D'HISTOIRE (275, Dufferin)-Salle André Désilats: «Sherbrooke 1802-2002, deux siècles d'histoire», exposition permanente sur l'histoire de la Ville de Sherbrooke. Fête des Noël d'histoire, l'Enfant-Jésus de cire. Du 15 nov. au 22 janv. 2001. Conférence

Uest)-Exposition des œuvres de Alain Gosselin, artiste-peintre.
RÉGIONS
AYER'S CLIFF
GALERIE ART-MULTI (871, Main)-Aquarelles d'Odette Allard, jusqu'au 20 nov.
BEBE
ATELIER-GALERIE ANDRÉE MCNABB (18e descente Cedarville, Ch. du Dom. La Pruchière)-Œuvres d'Andrée McNabb, huiles aquarelles, acryliques et techniques mixtes.
CHARTIERVILLE
GALERIE D'ART ANDRÉ PHILIBERT (181, route Verchères)-Exposition permanente des œuvres du peintre. Ouv.: toute l'année. Rendez-vous préférable.
COATICOOK
MUSÉE BEAULNE (96, Union)-Expositions permanentes: salon victorien, salle à manger, chambre, salle patrimoniale de la famille Norton, costumes religieux, modèles réduits. Exposition sur le 50e anniversaire du journal Le Progrès de Coaticook. Jusqu'au 31 déc. Ouv.: merc. au dim. 13h à 16h.

INVERNESS
MUSÉE DU BRONZE (1760, Chemin Dublin)-Exposition intitulée «Fragments de l'identité québécoise», œuvres de Ginette Trépanier. Visite guidée, vidéo, explications techniques. Ouv.: tous les jours, 10h à 17h (du lun. au ven., groupes sur réservation).
LENNOXVILLE
CENTRE CULTUREL ET DU PATRIMOINE UPLANDS (9, Speid)-Exposition du Groupe d'artistes de Lennoxville. Jusqu'au 19 nov. Atelier le 11 nov.: décorations de Noël. Ouv.: jeu. ven. dim.: 13h à 16h30.
UNIVERSITÉ BISHOP'S (Galerie d'art)-«Cedar People: Ancestors Living Among Us», photographies de Nancy Black et sculptures de Aaron Nelson-Moody. Jusqu'au 17 déc.
MAGOG
ATELIER DENISE GAUVIN (141 Bellevue ouest)-Huiles, aquarelles, toiles sur commande. Visite en tout temps.
ATELIER MONIK ROUSSEAU (2096, Sherbrooke)-Exposition permanente des œuvres (huiles) de Monik Rousseau.
AUBERGE DU GRAND LAC (40, Merry Sud)-Ex-

JEUNE PUBLIC

SHERBROOKE
BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE (420, Marquette)-Heure du conte pour les jeunes de 3 à 6 ans, accompagnés d'un parent le merc. 15 nov., à 10h30 et 13h30; sam. 11 et 18 nov., 10h30 et 13h30. Activités pour les jeunes de 7 à 10 ans, intitulée «Une petite décoration à bricoler», le ven. 17 nov., 13h30.
CENTRE CULTUREL-UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE-Passport-Jeunesse présente le spectacle de marionnettes par «Les Amis de chiffon», le dim. 12 nov., 14h, intitulé «Harmonie en bébé majeur». «Pafou», spectacle de chansons par un gros nounours sympathique le dim. 19 nov., 14h.

Arts et spectacles

Les découvertes de Karine



KARINE TREMBLAY

Resto, cadeaux, déco...

frisquet du soir est aussi invitant pour un café ou un chocolat chaud. Dans la mire des nouveaux cafés-concept chouettes, notons Marie-Laurence et compagnie. Coquet endroit qui a pignon rue King ouest depuis tout juste un mois et qui offre, dans une même enceinte, resto, cadeaux et déco.

Le lieu en tant que tel fait très européen. Il est surtout très Marie-Laurence.

Marie-Laurence, c'est la conceptrice de l'endroit. La machine à idées et l'écrivain d'imagination qui a rêvé la boutique. Copropriétaire de celle-ci avec son conjoint, Paul Galipeau, elle s'est ingénérée à faire de la place un lieu sympa où on peut tout aussi bien venir déguster un café ou une petite boiffe que dénicher un cadeau original.

«C'est un concept que je n'avais vu nulle part ailleurs mais qui me semblait, à moi, très complémentaire», note Marie-Laurence Néron, qui possédait auparavant une boutique semblable mais sans resto, rue Peel, à Lennoxville.

Bouquet d'arômes et agencement de matières diverses surprennent le visiteur qui entre chez Marie-Laurence. Le décor est beau et l'ambiance conviviale.

Pour concevoir la décoration du lieu, Marie-Laurence Néron est pourtant partie d'un garage de quartier, qui s'est vite fait oublier derrière le soleil des matières, des antiquités, des vitraux et des éléments architecturaux récupérés qu'elle lui a greffés. Le tout



Imacom, par René Marquis
Le Marie-Laurence est un endroit coquet qui a pignon sur la rue King Ouest depuis tout juste un mois.

est fait avec grand art. On comprend pourquoi lorsqu'on apprend que la propriétaire est diplômée en arts visuels. Et que si elle n'a pas de formation de designer, elle fait depuis huit ans maintenant de la décoration à domicile.

«Dans le fond, concevoir un décor, c'est comme faire un tableau en trois dimensions. Tout est question d'équilibre et d'agencement entre les couleurs, les matières et les textures», souligne Mme Néron.

Pour créer ses décors, elle récupère et transforme les objets, bricole avec différents matériaux, cherche à créer

une ambiance différente en même temps que personnelle.

L'ambiance différente et personnelle qu'elle a installée rue King Ouest est par ailleurs affaire de décoration, oui, mais aussi d'activités novatrices. Une idée de ces audacieuses activités? La tenue d'une soirée de découverte du café où dégustation, historique et torréfaction sont au menu.

«Le café, c'est un peu comme le vin. C'est tout un univers à découvrir et des saveurs à apprivoiser», raconte Marie-Laurence Néron.

Et apparemment, les dégustations de café s'effectuent avec crachoirs à portée de main, comme on le fait pour

le bon vin.

Puisqu'on cause déco et cadeaux, peut-être quelques idées sont-elles à aller puiser au tout premier Salon arts et saveurs du Québec qui se tiendra à Sherbrooke en fin de semaine. L'événement regroupe des artisans, des artistes-peintres, des exposants viticoles et agroalimentaires du Québec qui viennent faire connaître leurs créations ou leurs produits. L'événement se déroule au Centre Expo-Sherbrooke (300 rue Parc) dès demain, 13 heures. L'entrée y est libre.

ktrembla@latribune.qc.ca

Morne novembre? À la télé, indéniablement. Alors que le froid qui s'infilte petit à petit incite au douillet confort du sofa, damoiselle câble somnole et nous endort avec des nouveautés plus que pathétiques ou franchement insipides (*Haute surveillance*, par exemple). Sans compter des retours indolents d'émission qu'on est incapable de blâmer. Quelque intérêt, cependant, du côté du *Grand blond avec un show sournois*. Faut dire que Marc Labrèche est un gaillard plutôt comique de nature, je dirais.

Mais revenons au propos général: le temps froid est propice au douillet mais la télé ne s'y prête pas ces jours-ci. Soit. Alors délaissions le futon: le

Le groupe Makiavel donne son premier «vrai» spectacle à Sherbrooke

Denis DUFRESNE

Sherbrooke

Le groupe folk-rock Makiavel, formé de cinq musiciens originaires de Lac-Mégantic, donne ce soir au Vieux clocher de Sherbrooke son premier véritable spectacle dans la région.

«En fait, c'est un spectacle lancé pour notre premier album *«Le*

diabolo au corps». C'est un spectacle plutôt acoustique, avec beaucoup d'accessoires et d'effets visuels», explique le porte-parole du groupe, Elyme Gilbert.

«Les musiciens ont tous des influences différentes, mais on a un son très québécois, avec des textes accessibles, que l'on veut intelligents. On parle entre autres de politique, d'environnement, souvent sur une note poétique», ajoute-t-il, au sujet de ce groupe qui a

remporté en juin dernier la finale du concours *«Jeune relève musicale Envol et macadam*», à Québec.

Des textes engagés, donc, qui témoignent peut-être des préoccupations de la génération des 20 ans?

«Je pense que oui. Je pense qu'il y a un regain dans la jeunesse actuelle au niveau des préoccupations politiques et sociales et, qu'on le veuille ou pas, on

est les enfants d'une génération qui a beaucoup contesté dans les années 70», répond Elyme Gilbert.

Un accordéoniste refuse un prix du Québec et la bourse inhérente de 30 000 \$

Montréal (PC)

Le musicien Philippe Bruneau a refusé un des prix annuels du gouvernement du Québec, doté d'une bourse de 30 000 \$, rapportait hier le quotidien *Le Devoir*.

Une cérémonie s'est déroulée mardi, à l'Assemblée nationale, pour la remise des différents prix du Québec et Bruneau en était absent; il avait été désigné lauréat du prix Gérard-Morissette pour le patrimoine.

«Je ne peux accepter un prix de reconnaissance pour le folklore du gouvernement, qui n'a jamais reconnu l'importance de la musique traditionnelle du Québec», a expliqué M. Bruneau, rejoint en France, où il vit depuis 1991.

«J'ai mis une croix sur le Québec... chaque peuple a ses danses, ses chants, ses coutumes. J'ai toujours pensé que le peuple québécois était distinct et, en passant, je n'ai jamais appuyé la séparation du Québec. Et qu'est-ce que le gouvernement a fait pour faire connaître cette culture, ce folklore? Rien», reproche l'accordéoniste de 66 ans.

Durant l'été, le ministère de la Culture avait écrit à M. Bruneau à Forcalquier, une sous-préfecture des Alpes de Haute-Provence, pour le prévenir qu'il était vainqueur du prix.

Amer, le musicien a répondu à la ministre Agnès Maltais qu'il ne voulait pas de cet honneur ni de l'argent qui va avec. Le jury a été à nouveau réuni et est arrivé au même résultat car «M. Bruneau était le choix qui s'impose», a indiqué un porte-parole du ministère.

Or la candidature de M. Bruneau était soumise régulièrement depuis quelques années mais son idée était faite. «J'ai averti le ministère il y a deux ans, quand mon nom a circulé, que je n'accepterais pas le prix si on me l'accordait», a affirmé au *Devoir* l'exilé volontaire.

Également compositeur, Philippe Bruneau est un spécialiste de l'accordéon diatonique, ayant débuté dans les années 50 et partagé ensuite l'affiche de la musique folklorique avec Jean

Carignan, Denis Pépin, Jean-Marie Verret et Marcel Messervier, entre autres.

Cinéma 9

821-9999

Charlie et ses drôles de dames (6 décon. j. enfants)
13h45 • 18h45 • 21h25
LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

The legend of Bagger Vance (G)
13h30 • 18h35 • 21h25
LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

Payez au suivant (G)
13h35 • 18h40

Le petit vampire (G)
13h30 • 18h30

Le projet Blair 2 (13+ violence)
13h40 • 18h50 • 21h30

Blair witch project 2 (13+ violence)
13h40 • 18h50 • 21h30

Diaboliquement vôtre (G)
13h50 • 18h55 • 21h30
LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

Bedazzled (G)
13h50
LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

Dr. T et les femmes (G)
21h25

L'exorciste (13+ Horreur Lang. vulgaire)
21h30

La belle-famille (G)
13h45 • 18h45 • 21h30

actionfilm.ca/cinema9

BIENTÔT EN SPECTACLE AU CENTRE CULTUREL

10 novembre
JULIETTE

11 novembre
STÉPHANE ROUSSEAU

24 novembre
LES FOUS DU ROCK'N'ROLL

28 novembre
QUI A PEUR DE VIRGINIA WOOLF

29 novembre
LYNDA LEMAY

5 décembre
HOSANNA DE MICHEL TREMBLAY

CENTRE CULTUREL UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
820-1000

IGR CITE Desjardins La Tribune CHLT630 TÉLÉ 7 La Tribune

LA MAISON DU CINÉMA

63, KING OUEST, 566-8782

- ✓ CHARLIE ET SES DRÔLES DE DAMES (G) 11h15 - 3h20 - 7h15 - 9h25
 - ✓ LES MUSES ORPHELINES (13+) 11h00 - 3h10 - 7h00 - 9h10
 - ✓ LE PROJET BLAIR 2 (13+) 11h15 - 3h15 - 7h15 - 9h15
 - ✓ DANSER DANS LE NOIR (13+) 12h50 - 3h30 - 6h45 - 9h20
 - ✓ COMBINAISON GAGNANTE (13+) 11h10 - 3h25 - 7h10 - 9h30
 - ✓ DIABOLIQUEMENT VÔTRE (G) 11h10 - 3h25 - 7h10 - 9h30
 - ✓ TAXI 2 (V.O.F.) (G) 11h15 - 3h15 - 7h15 - 9h15
- ✓ SON NUMÉRIQUE

«C'EST UN FILM FANTASTIQUE!»
Jeffrey Lyons, WNBC-TV

«Wow! Un film qui vous renversera. Des interprétations formidables de ROBERT DE NIRO ET CUBA GOODING, JR.»
Larry King, USA TODAY

ROBERT DE NIRO CUBA GOODING, JR.

L'HONNEUR À TOUT PRIX
(version française de Men Of Honor)

www.menofhonor.com

DÈS DEMAIN! SON DIGITAL MAISON DU CINÉMA CINÉMA 9 EN VERSION O. ANGLAISE
LAISSEZ-PASSER REFUSÉS CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

DIMANCHE 12 NOVEMBRE à 14 h

HARMONIE EN BÉBÉ MAJEUR

Spectacle de marionnettes par Les Amis de chiffon

STATIONNEMENT GRATUIT LE DIMANCHE

CENTRE CULTUREL UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Achetez au 820-1000

IGR Desjardins CITE ROCK ORIENTE CHLT630 TÉLÉ 7 La Tribune 102.7 FM

LE PASSEPORT DE L'ENFANCE

Ho!Ho!Ho!

J'arrive
au

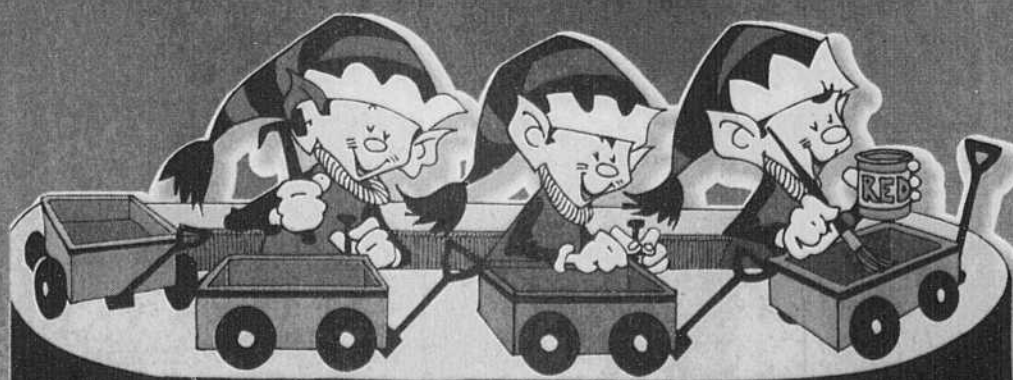
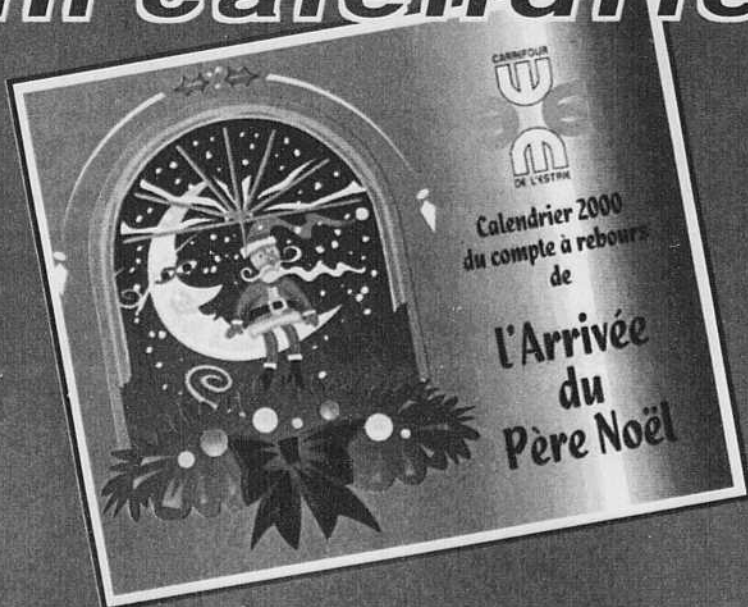
CARREFOUR DE L'ESTRIE

Mon Carrefour
Mon amour!

**SAMEDI
11 NOVEMBRE
À 10 h**

**DANS LE
MAIL CENTRAL**

*Le Père Noël
remettra
un calendrier*



**HORAIRE DU PÈRE NOËL AU CARREFOUR
SAMEDI 11 NOVEMBRE
ET
DIMANCHE 12 NOVEMBRE
De 10 h 00 à midi,
et de 13 h 00 à 16 h 45**



*De plus, une grande
surprise vous attend.*

**TIRAGE D'UN
CADEAU MYSTÈRE**
d'une valeur de **250\$**

*livré par le Père Noël
directement chez vous*
Coupon de participation dans le mail central



En collaboration avec

TÉLÉ 7

LA STATION D'ICI

3050, boul. de Portland, Sherbrooke J1L 1K1 563-1907